YAMAHA

MANUAL DEL PROPIETARIO

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo.

DELIGHT

MOTOCICLETA

LTS125-C

B3Y-F8199-S1

Información relativa a la seguridad 1

Descripción 2

Sistema de parada-arranque 3

Funciones de los instrumentos y mandos 4

Para su seguridad – comprobaciones previas 5

Utilización y puntos importantes para la conducción 6

Mantenimiento y ajustes periódicos 7

Cuidados y almacenamiento del scooter 8

Especificaciones 9

Información para el consumidor 10

Índice alfabético 11

SAU46094

⚠ Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si este se vende.

SAU10114

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!
Como propietario de una LTS125-C, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.
Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su LTS125-C. El Manual del propietario no solo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su scooter, sino además como protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.
Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su scooter en condiciones óptimas. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.
El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!
Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su scooter y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA12412

⚠ ADVERTENCIA

Lea este manual atentamente y en su totalidad antes de utilizar este scooter.

Información importante relativa al manual

SAU10134

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

⚠	**Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.**
⚠ ADVERTENCIA	**ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.**
ATENCIÓN	**ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.**
NOTA	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

*El producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

SAUV0012

LTS125-C
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2024 Yamaha Motor Vietnam Co., Ltd.
1ª edición, Marzo 2024
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o utilización no autorizadas
sin el permiso por escrito de
Yamaha Motor Vietnam Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidas.
Impreso en Vietnam.

Tabla de contenidos

Información relativa a la seguridad 1-1
Otros aspectos de seguridad en la conducción 1-5

Descripción 2-1
Vista izquierda 2-1
Vista derecha 2-2
Mandos e instrumentos 2-3

Sistema de parada-arranque 3-1
Sistema de parada-arranque 3-1
Funcionamiento del sistema de parada-arranque 3-1

Funciones de los instrumentos y mandos 4-1
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección 4-1
Tapa de la bocallave 4-2
Luces indicadoras y de aviso 4-2
Indicador multifunción 4-4
Interruptores del manillar 4-7
Maneta del freno delantero 4-8
Maneta del freno trasero 4-8
Tapón del depósito de gasolina 4-9
Combustible 4-9
Catalizador 4-11
Asiento 4-11
Portacascos 4-12
Compartimento portaobjetos 4-12
Gancho para equipaje 4-13
Caballete lateral 4-13
Sistema de corte del circuito de encendido 4-14

Para su seguridad – comprobaciones previas 5-1

Utilización y puntos importantes para la conducción 6-1
Rodaje del motor 6-1
Arranque del motor 6-2
Inicio de la marcha 6-2
Aceleración y desaceleración 6-3
Frenada 6-3
Consejos para reducir el consumo de gasolina 6-3
Estacionamiento 6-4

Mantenimiento y ajustes periódicos 7-1
Juego de herramientas 7-1
Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones 7-2
Cuadro general de mantenimiento y engrase 7-3
Desmontaje y montaje de los carenados y el panel 7-7
Comprobación de la bujía 7-9
Aceite del motor y tamiz de aceite 7-11
Por qué Yamalube 7-13
Aceite de la transmisión final 7-13
Filtro de aire y filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal 7-14
Ajuste del juego libre del puño del acelerador 7-17
Holgura de las válvulas 7-17
Neumáticos 7-18
Llantas de aleación 7-20
Comprobación del juego de la maneta del freno delantero 7-20
Ajuste del juego libre de la maneta del freno trasero 7-20
Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero 7-21
Comprobación del nivel de líquido de frenos 7-22
Cambio del líquido de frenos 7-23
Comprobación de la correa trapezoidal 7-23
Comprobación y engrase de los cables 7-24
Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable 7-24
Engrase de las manetas de freno delantero y trasero 7-24

Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral 7-25
Comprobación de la horquilla delantera 7-26
Comprobación de la dirección 7-26
Comprobación de los cojinetes de las ruedas 7-27
Batería 7-27
Cambio de fusibles 7-28
Sustitución de la bombilla del faro 7-29
Luz de posición 7-30
Luz de freno/piloto trasero 7-31
Cambio de la bombilla de un intermitente delantero 7-31
Bombilla de intermitente trasero ... 7-32
Identificación de averías 7-32
Cuadro de identificación de averías 7-34

Cuidados y almacenamiento del scooter 8-1
Precaución relativa al color mate 8-1
Cuidados 8-1
Almacenamiento 8-4

Especificaciones 9-1

Información para el consumidor ... 10-1
Números de identificación 10-1
Conector de diagnóstico 10-2
Uso de sus datos 10-3

Índice alfabético 11-1

⚠ Información relativa a la seguridad

SAU1026B

Sea un propietario responsable

Como propietario del vehículo, es usted responsable de su funcionamiento seguro y adecuado.

Los scooters son vehículos de dos ruedas. La seguridad de su uso y funcionamiento depende de la aplicación de las técnicas de conducción apropiadas, así como de la habilidad del conductor. Todo conductor debe conocer los requisitos siguientes antes de conducir este scooter.

Debe:

- Obtener instrucciones completas de una fuente competente sobre todos los aspectos del funcionamiento del scooter.
- Observar las advertencias y los requisitos de mantenimiento que se indican en el presente Manual del propietario.
- Obtener una formación cualificada en las técnicas de conducción seguras y apropiadas.
- Obtener un servicio técnico profesional según se indica en el presente Manual del propietario o cuando las condiciones mecánicas así lo requieran.
- Nunca conduzca un scooter sin la formación o la instrucción adecuada. Realice un curso de formación. Los principiantes deben recibir formación por parte de un instructor titulado. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de scooters para obtener información sobre los cursos de formación más cercanos a su zona.

Seguridad en la conducción

Realice las comprobaciones previas cada vez que vaya a utilizar el vehículo para estar seguro de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. Consulte en la página 5-1 el listado de comprobaciones previas.

- Este scooter está diseñado para llevar al conductor y un pasajero.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico entre coches y scooters se deben al hecho de que el conductor del coche no ha detectado ni reconocido el scooter. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto el scooter. Una medida muy eficaz para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.

  Por tanto:

  - Lleve una chaqueta de color brillante.
  - Sea especialmente prudente al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de scooter con mayor frecuencia.
  - Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos sin visión de otros conductores.
  - Nunca realice el mantenimiento de un scooter sin los conocimientos adecuados. Póngase en contacto con un concesionario autorizado de scooters para que le informe acerca del mantenimiento básico del scooter. Únicamente el personal certificado puede llevar a cabo determinados tipos de mantenimiento.
- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han

estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir vigente.
  - No conduzca sin estar cualificado y no preste su scooter a personas que no lo estén.
  - Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
  - Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con el scooter y todos sus mandos.
- Muchos accidentes se han debido a un error del conductor del scooter. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del exceso de velocidad o el subviraje (ángulo de ladeo insuficiente para la velocidad).
  - Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el estado de la calzada y el tráfico.
  - Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciórese de que los otros conductores puedan verle.
- La postura del conductor y del pasajero es importante para poder mantener un control adecuado.
  - Para mantener el control del scooter durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
  - El pasajero debe sujetarse siempre al conductor, a la correa del asiento o al asidero con las dos manos y mantener ambos pies en las estriberas del pasajero. No lleve nunca a un pasajero que no pueda mantener firmemente ambos pies en las estriberas.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Este scooter está diseñado únicamente para circular en calle/carretera. No es adecuado para caminos.

Protección personal

La mayoría de las muertes en accidentes de scooter se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.
- El uso de una chaqueta, calzado, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies. El motor y el sistema de escape están muy calientes durante la marcha o después y pueden provocar quemaduras.
- El pasajero debe observar también las precauciones indicadas anteriormente.

Evite el envenenamiento por monóxido de carbono

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas letal. La inhalación de monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza, mareo, somnolencia, nauseas, confusión y, por último, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente aunque no se vea ni se huela nada procedente del escape del motor. Se pueden acumular en tiempo muy breve niveles letales de monóxido de carbono que le postrarán rápidamente y le impedirán salvarse. Asimismo, en lugares cerrados o mal ventilados pueden mantenerse niveles letales de monóxido de carbono durante horas o días. Si nota cualquier síntoma de envenenamiento por monóxido de carbono abandone el lugar inmediatamente, respire aire fresco y SOLICITE TRATAMIENTO MÉDICO.

- No ponga el motor en marcha en un lugar cerrado. Aunque intente eliminar los gases de escape con extractores o ventanas y puertas abiertas, el monóxido de carbono puede alcanzar rápidamente niveles peligrosos.
- No ponga en marcha el motor en lugares mal ventilados o parcialmente cerrados como cobertizos, garajes o cocheras.
- No ponga en marcha el motor en el exterior cuando los gases de escape puedan penetrar en un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

Carga

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso del scooter puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios al scooter. Si ha añadido carga o accesorios al scooter, conduzca con mucha precaución. A continuación, además de información sobre accesorios, exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios al scooter:

El peso total del conductor, el pasajero, los accesorios y el equipaje no debe superar la carga máxima. **La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

Carga máxima:
161 kg (355 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible del scooter. Sujete bien los objetos más pesados lo más cerca posible del centro del vehículo y distribuya el peso lo más uniformemente posible en ambos lados del scooter a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o la inestabilidad.
- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y la carga estén bien sujetos al scooter antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los accesorios y las sujeciones de la carga.
  - Ajuste correctamente la suspensión en función de la carga que lleve (únicamente en los modelos con suspensión ajustable) y compruebe el estado y la presión de los neumáticos.
  - No sujete nunca objetos grandes o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Dichos objetos pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.
- **Este vehículo no está diseñado para arrastrar un remolque o para acoplarle un sidecar.**

Accesorios originales Yamaha

La elección de los accesorios para el vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Yamaha que se pueden

adquirir únicamente en los concesionarios Yamaha han sido diseñados, probados y aprobados por Yamaha para su vehículo.
Muchas empresas sin relación con Yamaha fabrican repuestos y accesorios u ofrecen otras modificaciones para vehículos Yamaha. Yamaha no puede probar los productos que fabrican estas empresas. Por tanto, Yamaha no puede respaldar ni recomendar el uso de accesorios no vendidos por Yamaha ni modificaciones no recomendadas específicamente por Yamaha, incluso si las vende e instala un concesionario Yamaha.

Repuestos, accesorios y modificaciones no originales

Aunque algunos productos no originales pueden tener un diseño y una calidad similares a los accesorios originales Yamaha, debe tener presente que algunos de estos accesorios no originales o modificaciones no resultan adecuados debido a la posibilidad de que representen un peligro para usted u otras personas. La instalación de productos no originales o las modificaciones realizadas en su vehículo que alteren su diseño o sus características de funcionamiento pueden representar, para usted y otras personas, un peligro de daños personales graves o un accidente mortal. Es usted responsable de los daños personales relacionados con la alteración del vehículo. Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado "Carga".

- No instale nunca accesorios ni lleve cargas que puedan afectar a las prestaciones del scooter. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.
  - Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.
  - Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad del scooter por sus efectos aerodinámicos. El scooter puede adquirir una tendencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.
  - Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la libertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.
- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema del scooter, puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del motor, con el consiguiente peligro.

Neumáticos y llantas no originales

Los neumáticos y llantas con los que se entrega el scooter han sido diseñados conforme a las prestaciones del mismo y para aportar la combinación óptima de maneja-

bilidad, frenada y confort. Es posible que otros neumáticos, llantas, medidas y combinaciones no resulten adecuados. Consulte en la página 7-18 las especificaciones de los neumáticos e información adicional sobre su sustitución.

Transporte del scooter

Debe observar las instrucciones siguientes antes de transportar el scooter en otro vehículo.

- Retire todos los elementos sueltos del scooter.
- Oriente la rueda delantera en línea recta al remolque o a la caja del camión y bloquéela en un canal para evitar el movimiento.
- Asegure el scooter con sujeciones o correas adecuadas fijadas a piezas sólidas del scooter, como el bastidor o la abrazadera triple superior de la horquilla delantera (y no, por ejemplo, el manillar montado con piezas de goma, los intermitentes o cualquier pieza que se pueda romper). Elija la ubicación de las correas con detenimiento para evitar que generen fricción y rayen las superficies pintadas durante el transporte.
- Si es posible, la suspensión debe ir algo comprimida mediante las sujeciones para que el scooter no rebote excesivamente durante el transporte.

SAU57600

Otros aspectos de seguridad en la conducción

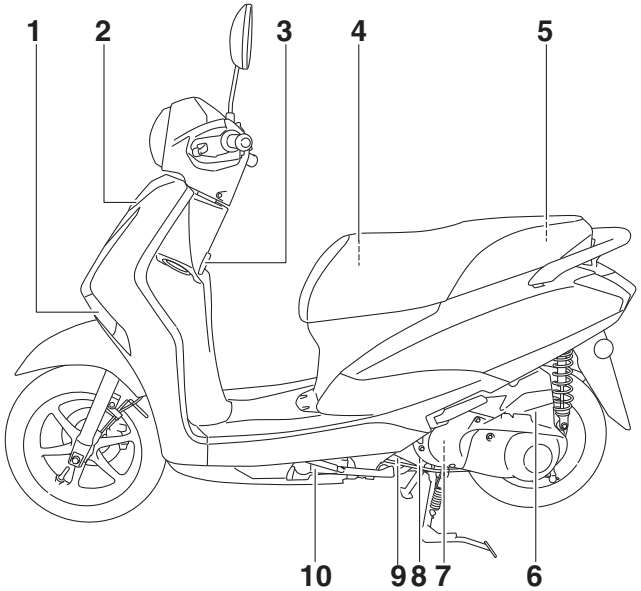
- No olvide señalar claramente cuando vaya a girar.
- En un camino mojado puede ser sumamente difícil frenar. Evite las frenadas súbitas, ya que el scooter puede derrapar. Frene lentamente para detenerse sobre una superficie mojada.
- Reduzca la velocidad cuando se aproxime a una esquina o a una curva. Después de una curva, acelere lentamente.
- Tenga cuidado al adelantar coches estacionados. Un conductor puede no haberle visto y abrir la puerta sobre usted.
- Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Reduzca la velocidad y crúcelos con cuidado. Mantenga el scooter en posición vertical; de lo contrario puede patinar y usted ser arrojado.
- Las pastillas y forros de freno pueden humedecerse al lavar el scooter. Si lava el scooter, revise los frenos antes de conducir.

- Lleve siempre casco, guantes, pantalones (apretados alrededor del dobladillo y el tobillo para que no ondeen) y una chaqueta de color brillante.
- No lleve demasiado equipaje sobre el scooter. Un scooter con sobrecarga es inestable. Utilice una correa resistente para sujetar los bultos sobre el portaequipajes (en caso de que el vehículo esté provisto de uno). Una carga suelta afectará a la estabilidad del scooter y puede distraer su atención de la carretera. (Véase la página 1-3).

Descripción

SAU10411

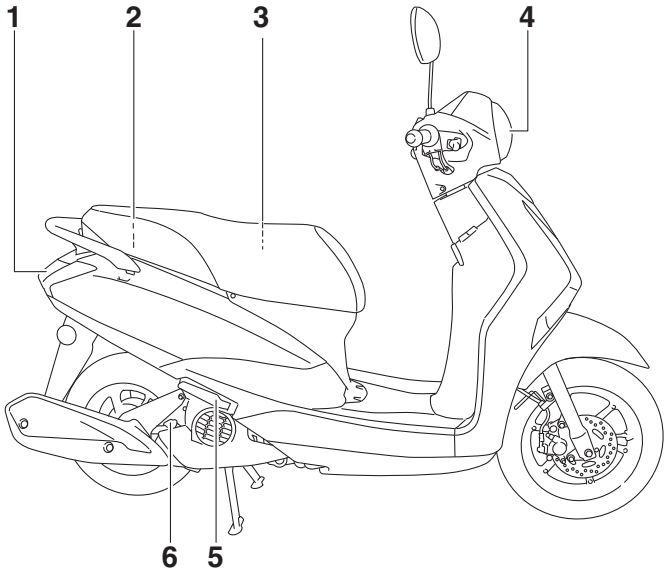
Vista izquierda



1. Luz del intermitente delantero (página 7-31)
2. Luz de posición (página 7-30)
3. Gancho de equipaje (página 4-13)
4. Juego de herramientas (página 7-1)
5. Caja de fusibles (página 7-28)
6. Filtro de aire (página 7-14)
7. Filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal (página 7-14)
8. Perno de drenaje del aceite del motor A (página 7-11)
9. Perno de drenaje del aceite del motor B (página 7-11)
10. Caballete lateral (página 4-13)

SAU10421

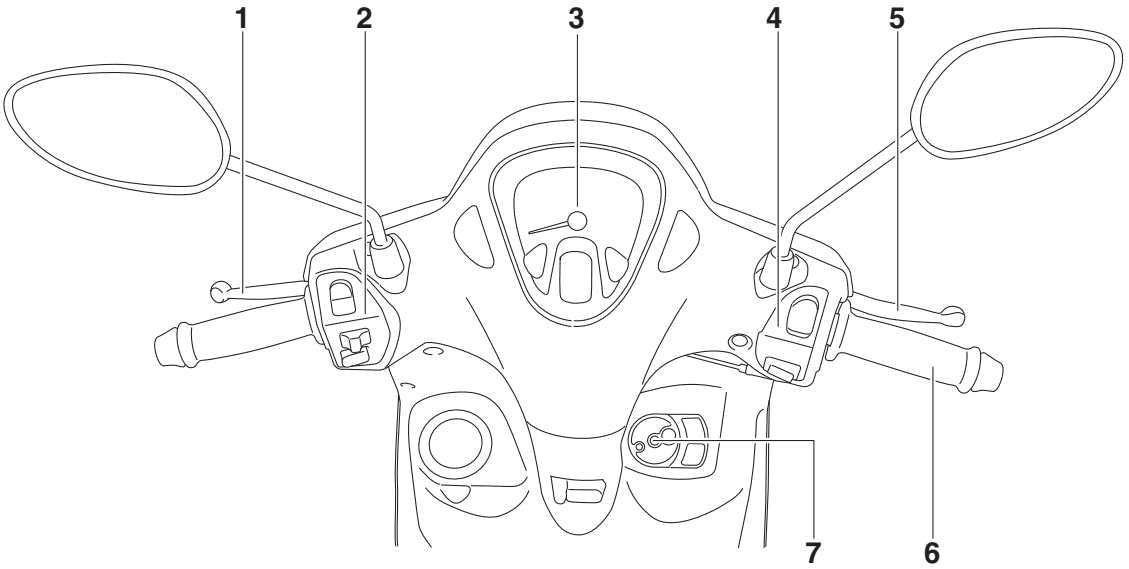
Vista derecha



1. Luz de freno/piloto trasero (página 7-31)
2. Batería (página 7-27)
3. Compartimento portaobjetos (página 4-12)
4. Faro (página 7-29)
5. Estriberas del pasajero
6. Tapón de llenado de aceite del motor (página 7-11)

SAU10431

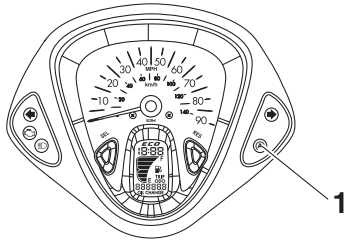
Mandos e instrumentos



1. Maneta del freno trasero (página 4-8)
2. Interruptores izquierdos del manillar (página 4-7)
3. Indicador multifunción (página 4-4)
4. Interruptores derechos del manillar (página 4-7)
5. Maneta del freno delantero (página 4-8)
6. Puño del acelerador (página 7-17)
7. Interruptor principal/Bloqueo de la dirección (página 4-1)

SAU76825

Sistema de parada-arranque



1. Luz indicadora del sistema de parada-arranque "Ⓐ"

El sistema de parada-arranque para el motor automáticamente cuando el vehículo se detiene para evitar ruido, controlar las emisiones del escape y reducir el consumo de gasolina.
Cuando el conductor gira ligeramente el puño del acelerador, el motor vuelve a arrancar automáticamente y el vehículo inicia la marcha.

SCA23961

ATENCIÓN

Cuando estacione el vehículo o lo deje desatendido, no olvide quitar el contacto con el interruptor principal. Si se deja activado el sistema de parada-arranque, la batería puede descargarse y quedar sin el voltaje suficiente para volver a arrancar el motor.

NOTA

- Aunque normalmente el motor se para al mismo tiempo que el vehículo, puede haber una demora cuando el vehículo se desplaza a menos de 10 km/h como, por ejemplo, en caso de tráfico denso.
- Si cree que el voltaje de la batería está bajo porque el motor no arranca con el interruptor de arranque o por alguna otra razón, no active el sistema de parada-arranque.
- Haga comprobar la batería en un concesionario Yamaha según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico.

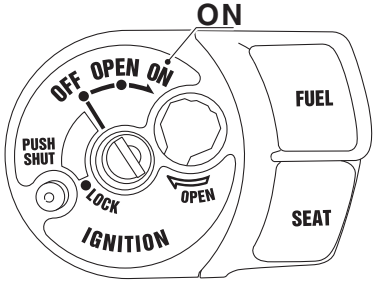
SAU76671

Funcionamiento del sistema de parada-arranque

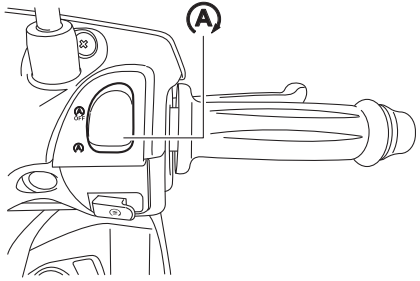
SAU76687

Activación del sistema de parada-arranque

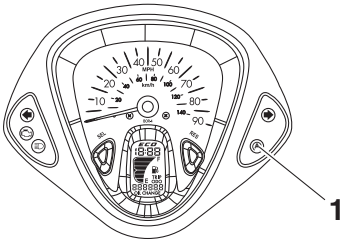
1. Conecte el interruptor principal.



2. Sitúe el interruptor del sistema de parada-arranque en "Ⓐ".

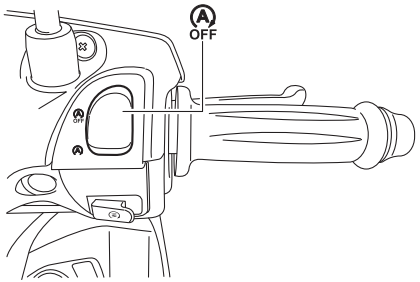


3. El sistema de parada-arranque se activa y la luz indicadora se enciende cuando se cumplen las condiciones siguientes:
   - El interruptor del sistema de parada-arranque está en "Ⓐ".
   - Después de calentarlo, el motor se ha dejado al ralentí durante un cierto tiempo.
   - El vehículo se ha desplazado a una velocidad igual o superior a 10 km/h.



1. Luz indicadora del sistema de parada-arranque "Ⓐ"

4. Para desactivar el sistema de parada-arranque, sitúe el interruptor en "Ⓐ OFF".



NOTA

- Para preservar la energía de la batería, es posible que el sistema de parada-arranque no se active.
- Si el sistema de parada-arranque no se activa, haga comprobar la batería en un concesionario Yamaha.

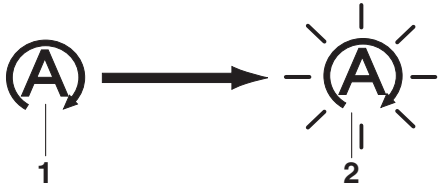
SAU76832

Pare el motor

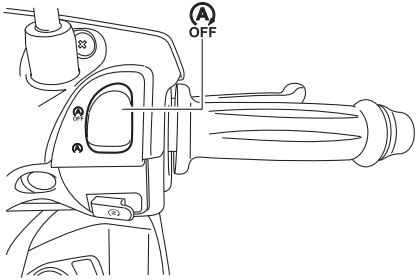
El motor se para automáticamente cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- El interruptor del sistema de parada-arranque está en "Ⓐ".
- La luz indicadora "Ⓐ" del indicador multifunción está encendida.
- El vehículo se detiene con el puño del acelerador totalmente cerrado.

En ese momento, la luz indicadora "Ⓐ" comienza a parpadear para indicar que el motor está parado por efecto del sistema de parada-arranque.



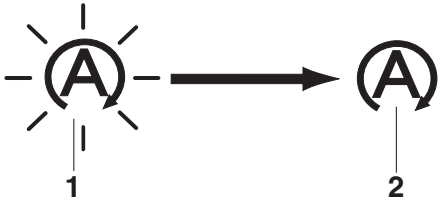
1. On (abierto)
2. Parpadeo



SAU76704

Vuelva a arrancar el motor

Si gira el puño del acelerador mientras la luz indicadora del sistema de parada-arranque está parpadeando, el motor vuelve a arrancar automáticamente y la luz indicadora "Ⓐ" deja de parpadear.

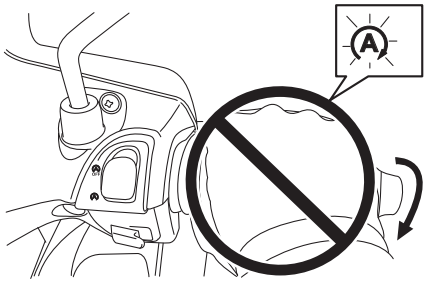


1. Parpadeo
2. Cerrado

SWA18731

⚠ ADVERTENCIA

No gire de forma excesiva o demasiado rápida el puño del acelerador cuando esté activado el sistema de parada-arranque y el motor esté parado. De lo contrario, el vehículo puede empezar a moverse de manera inesperada al volver a arrancar el motor.



NOTA

- Cuando se baja el caballete lateral, el sistema de parada-arranque se desactiva.
- Si el sistema de parada-arranque no funciona correctamente, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SAU76711

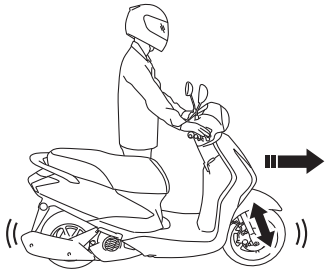
Precauciones de uso del sistema de parada-arranque

Con el fin de evitar accidentes por un uso inadecuado, lea y observe atentamente las precauciones siguientes.

SWA18741

⚠ ADVERTENCIA

Cuando vaya a empujar el vehículo caminando, no olvide quitar el contacto con el interruptor principal. Si se empuja el vehículo con el sistema de parada-arranque activado, el motor puede arrancar y el vehículo empezar a moverse si se gira accidentalmente el puño del acelerador.

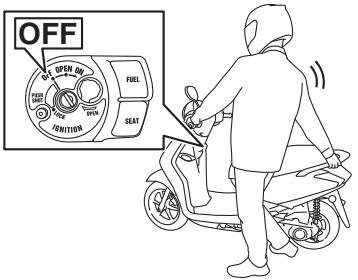


SWA18751

⚠ ADVERTENCIA

Cuando vaya a colocar el vehículo sobre el caballete central, no olvide quitar el contacto con el interruptor principal. Si se coloca el vehículo sobre el caballete central con el sistema de parada-arranque activado, el motor puede arrancar y el vehículo empezar a moverse si se gira accidentalmente el puño del acelerador.

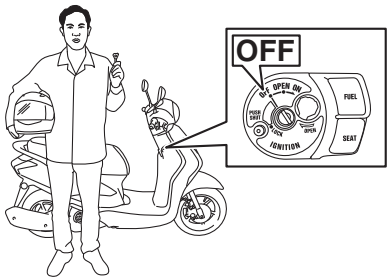
Sistema de parada-arranque



SWA18771

⚠ ADVERTENCIA

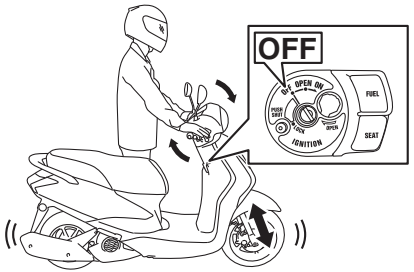
- **Cuando deje desatendido el vehículo, no olvide quitar el contacto con el interruptor principal.**
- **No deje el sistema de parada-arranque activado cuando estacione el vehículo. De lo contrario, el motor puede arrancar y el vehículo empezar a moverse si se gira accidentalmente el puño del acelerador.**



SWA18781

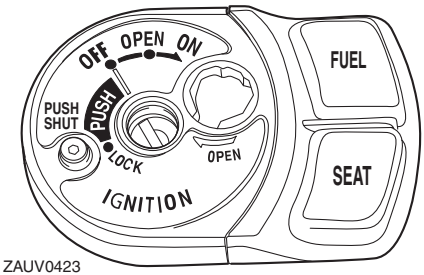
⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar el mantenimiento, no olvide quitar el contacto con el interruptor principal. Si se realiza el mantenimiento con el sistema de parada-arranque activado, el motor puede arrancar y el vehículo empezar a moverse si se gira el puño del acelerador.



SAUN0264

Interruptor principal/Bloqueo de la dirección



ZAUV0423

El interruptor principal/bloqueo de la dirección controla los sistemas de encendido y luces y se utiliza para bloquear la dirección. A continuación se describen las diferentes posiciones del interruptor principal.

NOTA

El interruptor principal/bloqueo de dirección está provisto de una tapa de bocallave. (Véanse en la página 4-2 las instrucciones para abrir y cerrar la tapa de bocallave).

SAU85031

ABIERTO (ON)

Todos los circuitos eléctricos reciben corriente y las luces del vehículo se encienden. Se puede arrancar el motor. La llave no se puede extraer.

NOTA

- Para evitar la descarga de la batería, no deje la llave en la posición “ON” con el motor parado.
- Este modelo está equipado con una bomba de gasolina. Cuando se da el contacto por primera vez, puede oírse un ruido generado por la bomba de gasolina, pero no se trata de un fallo.

SAU10662

DESCONECTADO (OFF)

Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

SWA10062

⚠ ADVERTENCIA

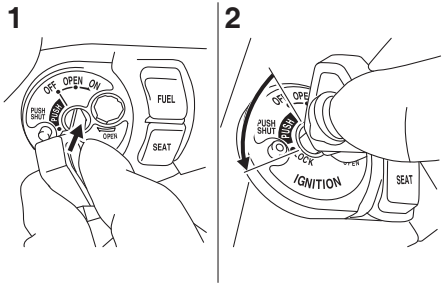
No gire nunca la llave a la posición “OFF” o “LOCK” con el vehículo en marcha. De lo contrario, el sistema eléctrico se desconectará y puede perder el control o sufrir un accidente.

SAUU1043

BLOQUEADO (LOCK)

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

Para bloquear la dirección



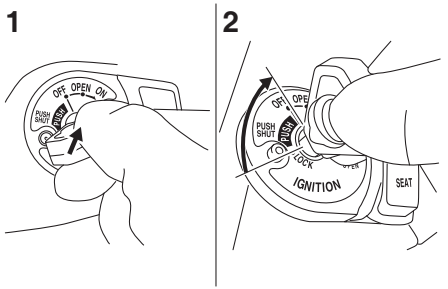
1. Empujar.
2. Girar.

1. Gire el manillar completamente a la izquierda.
2. Empuje la llave hacia dentro desde la posición “OFF” y luego gírela a la posición “LOCK” sin dejar de empujarla.
3. Extraiga la llave.

NOTA

Si la dirección no se bloquea, inténtelo girando el manillar ligeramente a la derecha.

Para desbloquear la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

Empuje la llave y luego gírela a la posición “OFF” sin dejar de empujarla.

SWAU0042

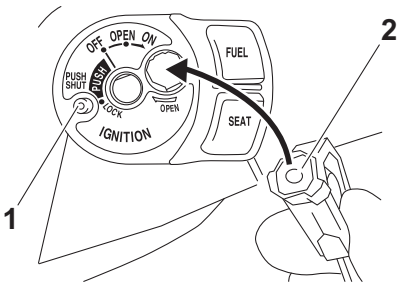
⚠ ADVERTENCIA

- **No gire nunca la llave a las posiciones “OFF” o “LOCK” con el vehículo en movimiento; de lo contrario, los sistemas eléctricos se desconectarán, lo que puede provocar la pérdida de control o un accidente.**
- **Si el vehículo vuelca, tras enderezarlo, verifique que no haya fugas de gasolina. Si hay fugas de gasolina, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.**

SAUN0354

Tapa de la bocallave

Para abrir la tapa de bocallave



1. Botón “PUSH SHUT”
2. Llave de la tapa

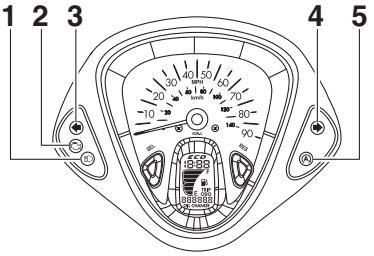
Introduzca la llave en la tapa de la bocallave como se muestra, y, a continuación, gire la llave a la derecha para abrir la tapa.

Para cerrar tapa de la bocallave

Pulse el botón “PUSH SHUT” para cerrar la tapa de la bocallave.

SAU77123

Luces indicadoras y de aviso



1. Luz indicadora de la luz de carretera “≡D”
2. Luz indicadora de avería “”
3. Luz indicadora de intermitencia izquierda “⇦”
4. Luz indicadora de intermitencia derecha “⇨”
5. Luz indicadora del sistema de parada-arranque “Ⓐ”

SAU11032

Luces indicadoras de intermitencia “⇦” y “⇨”

Cada luz indicadora parpadea cuando el correspondiente intermitente está activado.

SAU11081

Luz indicadora de la luz de carretera “≣D”

Este testigo se enciende cuando están conectadas las luces de carretera.

SAU88711

Luz indicadora de avería (MIL) “”

Esta luz se enciende o parpadea si se detecta una anomalía en el motor u otro sistema de control del vehículo. En ese caso, haga revisar el sistema de autodiagnóstico del vehículo en un concesionario Yamaha. El circuito eléctrico de la luz de aviso se puede comprobar dando el contacto. La luz debe encenderse durante unos segundos y luego apagarse. Si la luz no se enciende inicialmente cuando se da el contacto o permanece encendida, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SCA26820

ATENCIÓN

Si la luz MIL comienza a parpadear, reduzca el régimen del motor para evitar daños en el sistema de escape.

NOTA

El motor se controla de forma sensible para que el sistema de diagnóstico incorporado detecte el deterioro y el mal funcionamiento del sistema de control de emisiones. Debido a estas especificaciones, la luz MIL puede encenderse o parpadear a causa de modificaciones del vehículo, falta de mantenimiento o un uso excesivo o inadecuado del vehículo. Para evitarlo, tenga en cuenta estas precauciones.

- No intente modificar el software de la unidad de control del motor.
- No instale ningún accesorio eléctrico que interfiera con el control del motor.
- No utilice accesorios ni piezas no originales para la suspensión, bujías, inyectores, sistema de escape, etc.
- No modifique las especificaciones de la transmisión (cadena, piñones, llantas, neumáticos, etc.).
- No desmonte ni altere el sensor de O2, el sistema de inducción de aire ni piezas del escape (catalizadores o EXUP, etc.).
- Mantenga la correa trapezoidal y la correa de transmisión correctas (si está equipado).
- Mantenga la presión correcta de los neumáticos.
- No utilice el vehículo en condiciones extremas. Por ejemplo, apertura y cierre repetidos o excesivos del acelerador, acelerones, derrapajes, caballitos, etc.

SAU76382

Luz indicadora del sistema de parada-arranque “Ⓐ”

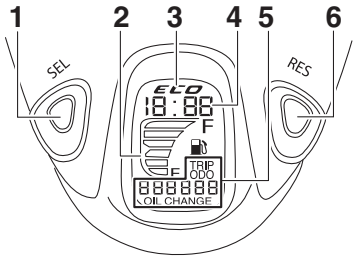
Esta luz indicadora se enciende cuando se activa el sistema de parada-arranque. La luz indicadora parpadea cuando el motor se para automáticamente mediante el sistema de parada-arranque.

NOTA

Aunque el interruptor de parada-arranque esté situado en “Ⓐ”, es posible que esta luz indicadora no se encienda. (Véase la página 3-1).

SAU86811

Indicador multifunción



1. Botón de selección
2. Indicador de gasolina
3. Indicador Eco “ECO”
4. Reloj
5. Visor multifunción
6. Botón de reposición

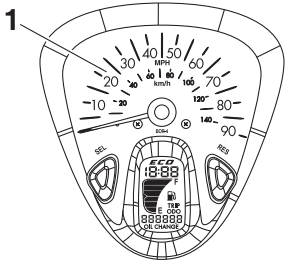
SWA12423

⚠ ADVERTENCIA

Antes de modificar cualquier ajuste en la pantalla multifunción, pare el vehículo. Cambiar ajustes en marcha puede distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de accidente.

SAU86831

Velocímetro

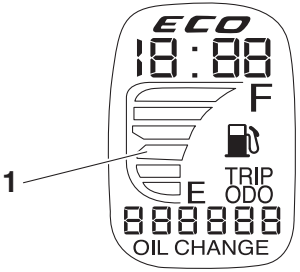


1. Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad de desplazamiento del vehículo.

SAU87220

Indicador de gasolina

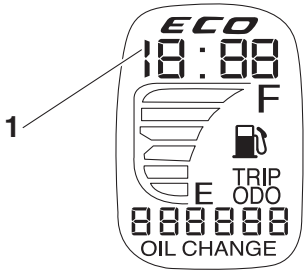


1. Indicador de gasolina

El indicador de gasolina indica la cantidad de gasolina que contiene el depósito. A medida que disminuye el nivel de gasolina, los segmentos del indicador se van apagando desde “F” (lleno) hasta “E” (vacío). Cuando quedan aproximadamente de gasolina, el último segmento comienza a parpadear. Ponga gasolina lo antes posible.

SAUV0890

Reloj



1. Reloj

El reloj indica la hora en el sistema de 12 horas.

Para poner el reloj en hora

1. Pulse el botón de selección y el botón de reposición hasta que los dígitos de las horas comiencen a parpadear.
2. Utilice el botón de reposición para ajustar las horas.

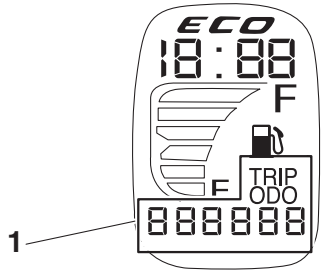
3. Pulse el botón de selección; los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.
4. Utilice el botón de reposición para ajustar los minutos.
5. Pulse el botón de selección para confirmar los ajustes.

NOTA

Es necesario completar el procedimiento de ajuste del reloj en su totalidad. Si no pulsa ningún botón durante algún tiempo o quita el contacto sin haber completado el procedimiento, los ajustes del reloj no se guardan.

SAUV0900

Visor multifunción



1. Visor multifunción

El visor multifunción está provisto de los elementos siguientes:

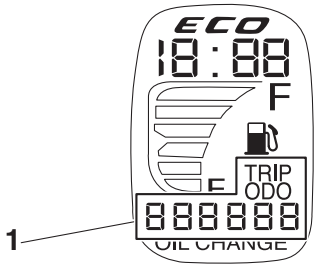
- un cuentakilómetros (ODO)
- un cuentakilómetros parcial (TRIP)
- un cuentakilómetros de cambio de aceite (OIL TRIP METER)
- un indicador de cambio de aceite (OIL CHANGE)

Pulse el botón “SEL” para cambiar la indicación en el orden siguiente:

ODO → TRIP → OIL TRIP METER → ODO

SAU86890

Cuentakilómetros



1. Cuentakilómetros

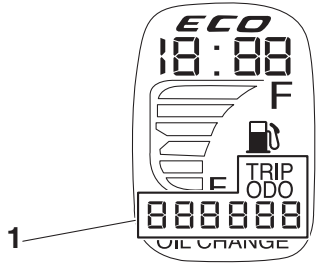
El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

NOTA

El cuentakilómetros se bloquea cuando llega a 999999 y no se puede poner a cero.

SAU88020

Cuentakilómetros parcial



1. Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida desde que se puso a cero por última vez.
Para poner a cero el cuentakilómetros parcial, cambie la pantalla a cuentakilómetros parcial y, a continuación, pulse el botón “RESET” hasta que se ponga a cero.

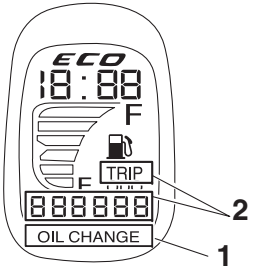
NOTA

Cuando llega a 9999.9, el cuentakilómetros parcial se pone a cero y sigue contando.

4

SAU87650

Cuentakilómetros de cambio de aceite



1. Indicador de cambio de aceite “OIL CHANGE”
2. Cuentakilómetros parcial de cambio de aceite

Este cuentakilómetros indica la distancia recorrida desde el último cambio de aceite del motor. El indicador de cambio de aceite “OIL CHANGE” parpadea a los primeros 1000 km (600 mi) y posteriormente cada 3000 km (1800 mi).

Para poner a cero el cuentakilómetros de cambio de aceite y el indicador de cambio de aceite, seleccione el cuentakilómetros de cambio de aceite y, a continuación, pulse el botón “RESET” hasta que la indicación “OIL CHANGE” comience a parpadear. Mientras “OIL CHANGE” parpadea, pulse el botón “RESET” hasta que se ponga a cero el cuentakilómetros.

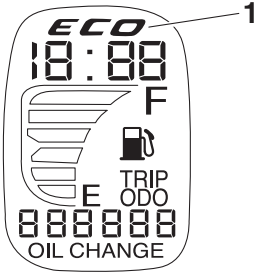
Pulse el botón “SELECT” para iniciar el cuentakilómetros de cambio de aceite y cambiar la indicación a cuentakilómetros.

NOTA

Cuando se ha cambiado el aceite del motor, el cuentakilómetros de cambio de aceite y el indicador de cambio de aceite deben ponerse a cero. De lo contrario, el indicador de cambio de aceite no se encenderá en el momento adecuado.

SAU87930

Indicador ECO



1. Indicador ECO

Este indicador se enciende cuando el vehículo está funcionando en modo ecológico y de ahorro de combustible. El indicador se apaga cuando el vehículo se para.

NOTA

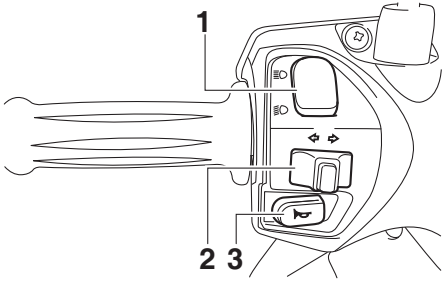
Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- Evite revolucionar mucho el motor durante las aceleraciones.
- Circule a una velocidad constante.

SAU1234R

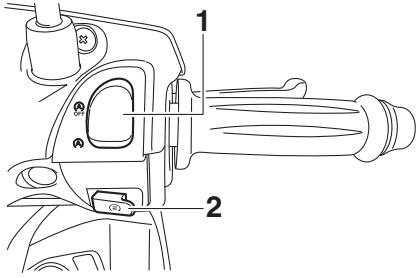
Interruptores del manillar

Izquierda



1. Conmutador de la luz de "≣D/≣D"
2. Interruptor de intermitencia "⇦/⇨"
3. Interruptor de la bocina "📯"

Derecha



1. Interruptor del sistema de parada-arranque "Ⓐ/Ⓐ OFF"
2. Interruptor de arranque "Ⓢ"

SAU12402

Conmutador de la luz de "≣D/≣D"

Sitúe este interruptor en "≣D" para poner la luz de carretera y en "≣D" para poner la luz de cruce.

SAU12461

Interruptor de intermitencia "⇦/⇨"

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor hacia la posición "⇨". Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor hacia la posición "⇦". Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

SAU12501

Interruptor de la bocina "📯"

Pulse este interruptor para hacer sonar la bocina.

SAU12722

Interruptor de arranque "Ⓢ"

Con el caballete lateral arriba, pulse este interruptor mientras aplica el freno delantero o trasero, para poner en marcha el motor con el arranque eléctrico. Véanse las instrucciones de arranque en la página 6-2 antes de arrancar el motor.

SAU76391

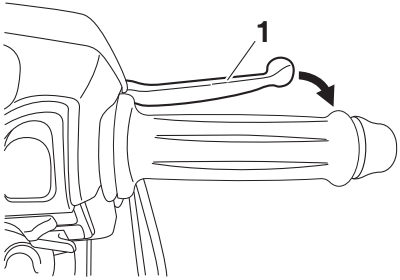
Interruptor del sistema de parada-arranque "Ⓐ/Ⓐ OFF"

Para activar el sistema de parada-arranque, sitúe el interruptor en "Ⓐ". Para desactivar el sistema de parada-arranque, sitúe el interruptor en "Ⓐ OFF".

4

SAU12902

Maneta del freno delantero

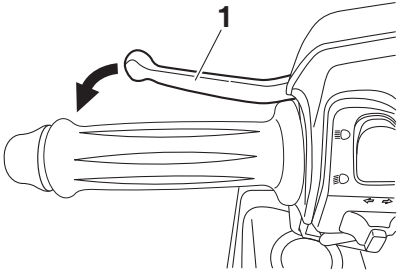


1. Maneta del freno delantero

La maneta de freno delantero está situada en el lado derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero, tire de esta maneta hacia el puño del acelerador.

SAUS1964

Maneta del freno trasero



1. Maneta del freno trasero

La maneta de freno trasero está situada en el lado izquierdo del manillar. Para aplicar el freno trasero tire de la maneta hacia el puño del manillar.
Este modelo está equipado con un sistema de freno unificado.
Al accionar la maneta del freno trasero actúan el freno trasero y una parte del freno delantero. Para obtener una acción máxima de los frenos, accione las dos manetas simultáneamente.

NOTA

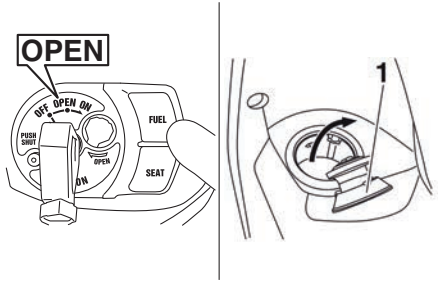
- Dado que el sistema de frenos unificado es mecánico, puede notarse un juego adicional en la maneta del freno delantero cuando se acciona la maneta del freno trasero.
- El sistema de frenos unificado no funciona cuando se acciona solamente el freno delantero.

SAU62370

Tapón del depósito de gasolina

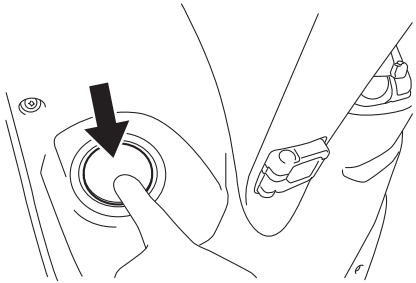
Para extraer el tapón del depósito de gasolina

1. Introduzca la llave en el interruptor principal y gírela a la posición “OPEN”.



1. Tapón del depósito de gasolina

2. Pulse el botón “FUEL” para abrir el tapón del depósito de gasolina.



Para colocar el tapón del depósito de gasolina

Empuje hacia abajo el tapón del depósito de gasolina hasta su posición original. Cuando el tapón del depósito de gasolina se bloquee oirá un chasquido.

SWA10132

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que el tapón del depósito de gasolina esté correctamente colocado antes de emprender la marcha. Una fuga de gasolina significa peligro de incendio.

SAU13213

Combustible

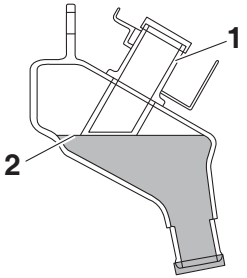
Verifique que haya suficiente gasolina en el depósito.

SWA10882

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina y los vapores de gasolina son muy inflamables. Para evitar incendios y explosiones y reducir el riesgo de daños personales al repostar combustible, siga estas instrucciones.

1. Antes de poner gasolina, pare el motor y compruebe que no haya nadie sentado en el vehículo. No ponga nunca gasolina mientras fuma o en proximidad de chispas, llamas vivas u otras fuentes de ignición como los pilotos luminosos de calentadores de agua o secadoras de ropa.
2. No llene en exceso el depósito de gasolina. Deje de llenar cuando la gasolina llegue a la parte inferior del tubo de llenado. La gasolina se expande con el calor y, por tanto, el calor del motor o del sol puede provocar que la gasolina se desborde del depósito.



1. Tubo de llenado del depósito de gasolina
2. Nivel de combustible máximo

3. Limpie inmediatamente la gasolina que se haya vertido. ***ATENCIÓN:*** **Elimine inmediatamente la gasolina derramada con un trapo limpio, seco y suave, ya que la gasolina puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico.** [SCA10072]
4. Cierre bien el tapón del depósito de gasolina.

SWA15152

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es tóxica y puede provocar lesiones o la muerte. Manipule la gasolina con cuidado. No trasvase nunca gasolina haciendo sifón con la boca. En caso de ingestión de gasolina, inhalación de vapores de gasolina o contacto de gasolina con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si le cae gasolina sobre la piel, lávese con agua y jabón. Si le cae gasolina sobre la ropa, cámbiese.

SAU76750

Gasolina recomendada:
Gasolina normal sin plomo (E10 aceptable)
Capacidad del depósito de gasolina:
5.5 L (1.5 US gal, 1.2 Imp.gal)

SCA11401

ATENCIÓN

Utilice únicamente gasolina sin plomo. El uso de gasolina con plomo provocará graves averías en piezas internas del motor tales como las válvulas, los aros del pistón, así como el sistema de escape.



NOTA

- Esta marca identifica el combustible recomendado para este vehículo según especifica la reglamentación europea (EN228).
- Cundo vaya a repostar, compruebe que el boquerel del surtidor de gasolina lleve la misma identificación.

El motor Yamaha ha sido diseñado para funcionar con gasolina normal sin plomo de 95 octanos o más. Si se producen detonaciones (o autoencendido), utilice gasolina de otra marca o súper sin plomo. El uso de gasolina sin plomo prolonga la vida útil de la bujía y reduce los costes de mantenimiento.

Gasohol
Existen dos tipos de gasohol: gasohol con etanol y gasohol con metanol. El gasohol con etanol se puede utilizar si el contenido de etanol no es superior al 10% (E10). Yamaha no recomienda el uso de gasohol con metanol porque puede dañar el sistema de combustible o provocar una disminución de las prestaciones del vehículo.

SAU13435

Catalizador

El sistema de escape contiene uno o varios catalizadores para reducir las emisiones tóxicas del escape.

SWA10863

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de escape permanece caliente después del funcionamiento. Para prevenir el riesgo de incendio o quemaduras:

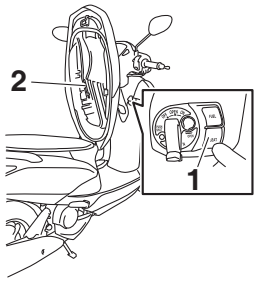
- **No estacione el vehículo en lugares en los que se pueda producir un incendio, como por ejemplo cerca de rastrojos u otros materiales que arden con facilidad.**
- **Estacione el vehículo en un lugar en que resulte difícil que los peatones o niños toquen el sistema de escape cuando esté caliente.**
- **Verifique que el sistema de escape se haya enfriado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.**
- **No deje el motor al ralentí más de unos pocos minutos. Un tiempo prolongado al ralentí puede provocar la acumulación de calor.**

SAU62381

Asiento

Para abrir el asiento

1. Introduzca la llave en el interruptor principal y gírela a la posición “OPEN”.



1. Cerradura del asiento
2. Asiento

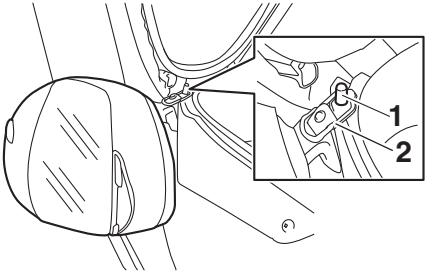
2. Pulse el botón “SEAT” para abrir el asiento.

Para cerrar el asiento
Empuje hacia abajo la parte trasera del asiento para encajarlo en su sitio.

NOTA
Verifique que el asiento esté bien sujeto antes de conducir.

Portacascos

SAUV0850



1. Portacascos
2. Anillo D

Los portacascos están situados debajo del asiento.

Para sujetar un casco en un portacascos

1. Abra el asiento. (Véase la página 4-11).
2. Sujete el anillo en D de la correa del casco a un portacascos y, a continuación, cierre bien el asiento. **¡ADVERTENCIA! No conduzca nunca con un casco sujeto al portacascos, ya que el casco puede golpear objetos provocando la pérdida del control y un posible accidente.**

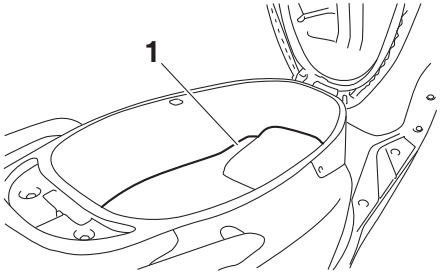
[SWA10162]

Para soltar un casco de un portacascos

Abra el asiento, extraiga el casco del portacascos y cierre el asiento.

Compartimento portaobjetos

SAU74710



1. Compartimento portaobjetos

Debajo del asiento hay un compartimento portaobjetos. (Véase la página 4-11).

SWA10962

⚠ ADVERTENCIA

- **No sobrepase el límite de carga de 3 kg (6.6 lb) del compartimento portaobjetos.**
- **No sobrepase la carga máxima de 161 kg (355 lb) del vehículo.**

SCA21150

ATENCIÓN

Tenga en cuenta los puntos siguientes cuando utilice el compartimento portaobjetos.

- **El compartimento portaobjetos acumula calor cuando queda expuesto al sol o al calor del motor;**

por lo tanto, no guarde en su interior nada que pueda ser sensible al calor, ni consumibles o elementos inflamables.
- **Para evitar que se extienda la humedad en el compartimento portaobjetos, envuelva los objetos húmedos en una bolsa de plástico antes de guardarlos en el compartimento.**
- **El compartimento portaobjetos puede mojarse durante el lavado del vehículo; envuelva los objetos guardados en el compartimento en una bolsa de plástico.**
- **No guarde en el compartimento objetos de valor o que se puedan romper.**

NOTA
- Algunos cascos no se pueden guardar en el compartimento portaobjetos debido a su tamaño o forma.
- No deje el vehículo desatendido con el asiento abierto.

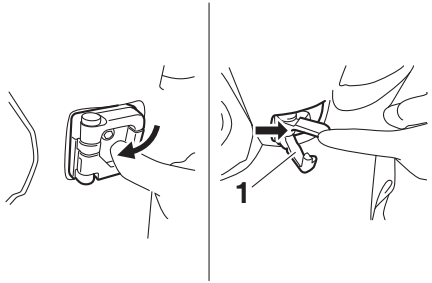
SAU61380

Gancho para equipaje

Para utilizar el gancho para equipaje, tire de él como se muestra.
Para retirar el gancho para equipaje, colóquelo en su posición original.

SWAT1032

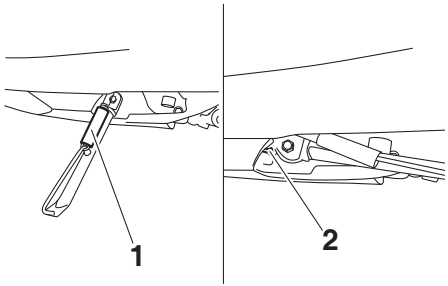
⚠ ADVERTENCIA
- **No sobrepase el límite de carga de 1 kg (2.2 lb) del gancho de equipaje.**
- **No sobrepase la carga máxima de 161 kg (355 lb) del vehículo.**



1. Gancho de equipaje

SAU76780

Caballete lateral



1. Caballete lateral
2. Interruptor del caballete lateral

El caballete lateral se encuentra en el lado izquierdo del bastidor. Levante el caballete lateral o bájelo con el pie mientras sujeta el vehículo en posición vertical.

NOTA
- El interruptor incorporado del caballete lateral forma parte del sistema de corte del circuito de encendido, que corta el encendido en determinadas situaciones. (Véase la siguiente sección para una explicación del sistema de corte del circuito de encendido).
- Cuando se baja el caballete lateral, el sistema de parada-arranque se desactiva.

SWA10242

⚠ ADVERTENCIA

No se debe conducir el vehículo con el caballete lateral bajado o si éste no puede subirse correctamente (o no se mantiene arriba); de lo contrario, el caballete lateral puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que éste pierda el control. El sistema Yamaha de corte del circuito de encendido ha sido diseñado para ayudar al conductor a cumplir con la responsabilidad de subir el caballete lateral antes de iniciar la marcha. Por tanto, compruebe regularmente este sistema y hágalo reparar en un concesionario Yamaha si no funciona correctamente.

SAUT1098

Sistema de corte del circuito de encendido

Compruebe el funcionamiento del interruptor del caballete lateral conforme al procedimiento siguiente.

Coloque el vehículo en el caballete central.

↓

Conecte el interruptor principal.

↓

Suba el caballete lateral.

↓

Pulse el interruptor de arranque mientras acciona una de las manetas del freno. El motor arranca.

↓

Baje el caballete lateral.

↓

Si el motor se cala:

↓

El interruptor del caballete lateral funciona correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **El vehículo debe colocarse sobre el caballete central durante esta revisión.**
- **Si observa un fallo, haga revisar el vehículo antes de utilizarlo.**

Para su seguridad – comprobaciones previas

SAU1559B

Revise el vehículo cada vez que lo utilice para estar seguro de que se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en el manual.

SWA11152

⚠ ADVERTENCIA

Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. No utilice el vehículo si observa cualquier anomalía. Si una anomalía no puede resolverse mediante los procedimientos que se facilitan en este manual, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

5

Antes de utilizar este vehículo, compruebe los puntos siguientes:

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Gasolina	• Comprobar nivel en el depósito de gasolina. • Poner gasolina si es necesario. • Comprobar si existen fugas en la línea de combustible. • Verificar que el tubo de desbordamiento del depósito de gasolina no esté obstruido, agrietado o dañado y comprobar la conexión del tubo.	4-9
Aceite de motor	• Comprobar nivel de aceite en el motor. • Si es necesario, añadir aceite del tipo recomendado hasta el nivel especificado. • Comprobar si existen fugas.	7-11
Aceite de la transmisión final	• Comprobar si existen fugas.	7-13
Freno delantero	• Comprobar funcionamiento. • Si el funcionamiento es blando o esponjoso, solicitar a un concesionario Yamaha que purgue el sistema hidráulico. • Compruebe el desgaste de las pastillas de freno. • Cambiar si es necesario. • Comprobar nivel de líquido en el depósito. • Si es necesario, añada el líquido de freno recomendado hasta el nivel que se especifica. • Comprobar si existen fugas en el sistema hidráulico.	7-21, 7-22

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Freno trasero	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar el cable si es necesario. • Comprobar el juego de la maneta. • Ajustar si es necesario.	7-20, 7-21
Puño del acelerador	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Compruebe el juego libre del puño del acelerador. • Si es necesario, solicite a un concesionario Yamaha que ajuste el juego libre del puño del acelerador y lubrique el cable y la caja del puño.	7-17, 7-24
Cables de mando	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar si es necesario.	7-24
Ruedas y neumáticos	• Comprobar si están dañados. • Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.	7-18, 7-20
Manetas de freno	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario.	7-24
Caballete central, caballete lateral	• Verificar si el funcionamiento es suave. • Lubricar los pivotes si es necesario.	7-25
Fijaciones del bastidor	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. • Apretar si es necesario.	—
Instrumentos, luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Corregir si es necesario.	—
Interruptor del caballete lateral	• Comprobar funcionamiento del sistema de corte del circuito de encendido. • Si el sistema no funciona correctamente, solicitar a un concesionario Yamaha que revise el vehículo.	4-13

SAU15952

Lea atentamente el manual para familiarizarse con todos los mandos. Si tiene dudas sobre algún mando o función, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA10272

⚠ ADVERTENCIA

Si no se familiariza con los mandos puede perder el control, con el consiguiente riesgo de accidente o daños personales.

SAU16842

Rodaje del motor

No existe un periodo más importante para la vida del motor que el comprendido entre 0 y 1600 km (1000 mi). Por esta razón, debe leer atentamente el material siguiente.

Puesto que el motor es nuevo, no lo fuerce excesivamente durante los primeros 1600 km (1000 mi). Las diferentes piezas del motor se desgastan y pulen hasta sus holguras correctas de trabajo. Durante este periodo debe evitar el funcionamiento prolongado a todo gas o cualquier condición que pueda provocar el sobrecalentamiento del motor.

SAUM2012

0–1000 km (0–600 mi)

Evite el funcionamiento prolongado a más de 1/3 de gas. ***ATENCIÓN:*** **A los 1000 km (600 mi) de funcionamiento se debe cambiar el aceite del motor y el aceite de la transmisión final.** [SCA11662]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Evite el funcionamiento prolongado a más de 1/2 de gas.

A partir de 1600 km (1000 mi)

Ya puede utilizar el vehículo normalmente.

SCA10271

ATENCIÓN

Si surge algún problema durante el rodaje del motor lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario Yamaha para que lo revise.

SAU86760

Arranque del motor

El sistema de corte del circuito de encendido permite arrancar cuando el caballete lateral está levantado.

Para arrancar el motor

1. Conecte el interruptor principal.
2. Verifique que el indicador y la o las luces de aviso se enciendan durante unos segundos y luego se apaguen. (Véase la página 4-2).

NOTA

No arranque el motor si permanece encendida la luz de aviso de avería del motor.

SCA26710

ATENCIÓN

No siga utilizando el vehículo si alguna luz de aviso permanece encendida. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

3. Cierre completamente el acelerador.
4. Mientras acciona el freno delantero o trasero, pulse el interruptor de arranque.
5. Suelte el interruptor de arranque cuando el motor arranque, o después de 5 segundos. Espere 10 segundos antes de volver a pulsar el interruptor para dejar que se restablezca el voltaje de la batería.

SCA11043

ATENCIÓN

Para prolongar al máximo la vida útil del motor, ¡nunca acelere mucho con el motor frío!

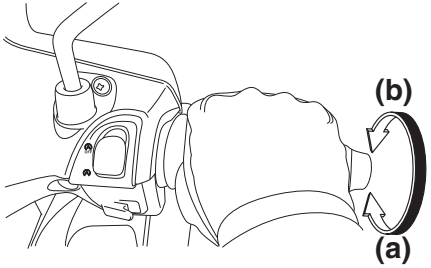
SAU45093

Inicio de la marcha

1. Mientras mantiene apretada la maneta del freno trasero con la mano izquierda y sujeta el asa de agarre con la mano derecha, empuje el scooter fuera del caballete central.
2. Ocupe el asiento y ajuste los espejos retrovisores.
3. Encienda los intermitentes.
4. Compruebe si viene tráfico y luego gire lentamente el puño del acelerador (en el lado derecho) para iniciar la marcha.
5. Apague los intermitentes.

SAU16782

Aceleración y desaceleración



La velocidad puede ajustarse abriendo y cerrando el acelerador. Para incrementar la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (a). Para reducir la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (b).

SAU60650

Frenada

SWA17790

⚠ ADVERTENCIA

- **Evite frenar fuerte o bruscamente (en especial cuando esté inclinado hacia un lado), ya que el vehículo puede derrapar o volcar.**
- **Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Por lo tanto, reduzca la velocidad cuando se aproxime a dichos lugares y crúcelos con precaución.**
- **Tenga en cuenta que frenar sobre una calzada húmeda es mucho más difícil.**
- **Conduzca despacio al bajar una pendiente, ya que frenar puede resultar muy difícil.**

1. Cierre completamente el acelerador.
2. Aplique simultáneamente los frenos delantero y trasero aumentando la presión de forma gradual.

SAU16821

Consejos para reducir el consumo de gasolina

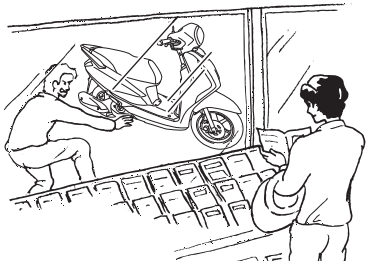
El consumo de gasolina depende en gran medida del estilo de conducción. Considere los consejos siguientes para reducir el consumo de gasolina:

- Evite revolucionar mucho el motor durante las aceleraciones.
- Evite revolucionar mucho el motor en punto muerto.
- Pare el motor en lugar de dejarlo a ralentí durante periodos prolongados (p. ej. en los atascos, en los semáforos o en los pasos a nivel).

SAU76802

Estacionamiento

Cuando estacione, desactive el sistema de parada-arranque y, a continuación, pare el motor. Después de quitar el contacto con el interruptor principal, no olvide extraer la llave y llevársela consigo.



SWA18840

⚠ ADVERTENCIA

- **El motor y el sistema de escape pueden calentarse mucho; estacione en un lugar en el que resulte difícil que los peatones o los niños puedan tocarlos y quemarse.**
- **No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar, con el consiguiente riesgo de que se produzca una fuga de gasolina y un incendio.**
- **No estacione cerca de restrojos u otros materiales inflamables en los que se pueda prender fuego.**
- **Si se deja activado el sistema de parada-arranque, la batería puede descargarse y quedar sin el voltaje suficiente para volver a arrancar el motor.**

SAU17246

Con una revisión, un ajuste y un engrase periódicos su vehículo se mantendrá en un estado óptimo de seguridad y eficiencia. La seguridad es una obligación del propietario/usuario del vehículo. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase del vehículo más importantes.

Los intervalos que se indican en los cuadros de mantenimiento periódicos deben considerarse simplemente como una guía general para condiciones normales de utilización. No obstante, según la meteorología, el terreno, el área geográfica y las condiciones particulares de uso, puede ser necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

SWA10322

⚠ ADVERTENCIA

Si no se realiza el mantenimiento debido del vehículo o si los trabajos de mantenimiento se realizan de forma incorrecta, puede aumentar el riesgo de sufrir daños personales o un accidente mortal durante el mantenimiento o el uso del vehículo. Si no está familiarizado con el mantenimiento del vehículo, confíelo a un concesionario Yamaha.

SWA15123

⚠ ADVERTENCIA

Salvo que se especifique otra cosa, pare el motor para realizar cualquier operación de mantenimiento.

- **Con el motor en marcha, las piezas en movimiento pueden atrapar partes del cuerpo o de la vestimenta y los componentes eléctricos pueden provocar descargas o un incendio.**
- **El tener el motor en marcha durante el mantenimiento puede ocasionar lesiones oculares, quemaduras, un incendio o el envenenamiento por monóxido de carbono, que puede ser mortal. Consulte en la página 1-2 información adicional sobre el monóxido de carbono.**

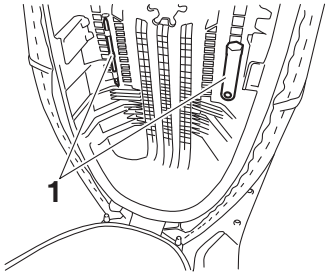
SWA15461

⚠ ADVERTENCIA

Los discos de freno, las pinzas, los tambores y los forros pueden alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Para evitar quemaduras, permita que los componentes del freno se enfríen antes de tocarlos.

SAU85230

Juego de herramientas



1. Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en la ubicación indicada.

El objeto de la información que se incluye en este manual y de las herramientas que se suministran en el juego de herramientas es ayudarle a realizar las operaciones de mantenimiento preventivo y pequeñas reparaciones. No obstante, se necesita una llave dinamométrica y otras herramientas para realizar correctamente determinadas operaciones de mantenimiento.

NOTA

Si no dispone de las herramientas o la experiencia necesarias para realizar un trabajo determinado, confíelo a su concesionario Yamaha.

SAU71021

NOTA

- **Las comprobaciones anuales deben efectuarse cada año, salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento basado en la distancia.**
- A partir de los 30000 km (17500 mi), repita los intervalos de mantenimiento comenzando por el de los 6000 km (3500 mi).
- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas un concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.

SAU71041

Cuadro de mantenimiento periódico del sistema de control de emisiones

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	**Línea de combustible**	• Comprobar si los tubos de gasolina están agrietados o dañados. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	√
2	*	**Bujía**	• Comprobar estado. • Ajustar la distancia entre electrodos y limpiar.		√		√		
			• Cambiar.			√		√	
3	*	**Holgura de la válvula**	• Comprobar y ajustar.		√	√	√	√	
4	*	**Inyección de gasolina**	• Comprobar el ralentí del motor.	√	√	√	√	√	√
5	*	**Sistema de escape**	• Compruebe si hay fugas. • Apretar si es necesario. • Cambiar la junta según sea necesario.	√	√	√	√	√	

SAU71342

Cuadro general de mantenimiento y engrase

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	**Comprobación del sistema de diagnóstico**	• Efectuar una comprobación dinámica con la herramienta de diagnóstico Yamaha. • Comprobar los códigos de error.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Filtro de aire**	• Cambiar.	Cada 18000 km (10500 mi)					
3		**Tubo colector de la caja del filtro de aire**	• Limpiar.	√	√	√	√	√	
4	*	**Filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal**	• Limpiar. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	√
5	*	**Batería**	• Compruebe el voltaje. • Cárguela si es necesario.	√	√	√	√	√	√
6	*	**Freno delantero**	• Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y fugas. • Cambiar las pastillas de freno si es necesario.	√	√	√	√	√	√
7	*	**Freno trasero**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar el cable. • Cambiar las zapatas de freno según sea necesario.	√	√	√	√	√	√
8	*	**Tubo de freno**	• Comprobar si está agrietado o dañado.		√	√	√	√	√
			• Cambiar.	Cada 4 años					
9	*	**Líquido de frenos**	• Cambiar.	Cada 2 años					

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
10	*	**Ruedas**	• Comprobar si están descentradas o dañadas. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
11	*	**Neumáticos**	• Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario.		√	√	√	√	√
12	*	**Cojinetes de rueda**	• Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados.		√	√	√	√	
13	*	**Cojinetes de dirección**	• Comprobar que los conjuntos de cojinetes no estén flojos.	√	√	√	√		
			• Recubrir moderadamente con grasa a base de jabón de litio.					√	
14	*	**Fijaciones del bastidor**	• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.		√	√	√	√	√
15		**Eje pivote de la maneta de freno delantero**	• Lubricar con grasa de silicona.		√	√	√	√	√
16		**Eje pivote de la maneta de freno trasero**	• Lubricar con grasa de silicona.		√	√	√	√	√
17	*	**Sistema de freno unificado**	• Lubricar los pivotes de unión y las piezas móviles con grasa de silicona. • Lubricar el extremo del cable con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
18		**Caballete lateral, caballete central**	• Comprobar funcionamiento. • Lubricar con grasa a base de jabón de litio.		√	√	√	√	√
19	*	**Interruptor del caballete lateral**	• Compruebe el funcionamiento y cámbielo según sea necesario.	√	√	√	√	√	√
20	*	**Horquilla delantera**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
21	*	**Conjunto amortiguador**	• Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. • Cambiar si es necesario.		√	√	√	√	
22		**Aceite de motor**	• Cambiar (calentar el motor antes de vaciarlo). • Comprobar nivel de aceite y si existen fugas.	En el intervalo inicial y, posteriormente, cada 3000 km (1800 mi).					√
23	*	**Tamiz de aceite del motor**	• Limpiar.	√					
24	*	**Aceite de la transmisión final**	• Comprobar si existen fugas en el vehículo.	√	√	√	√	√	
			• Cambiar.	√		√		√	
25	*	**Correa trapezoidal**	• Cambiar.	Cada 18000 km (10500 mi)					
26	*	**Interruptores de freno delantero y trasero**	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
27	*	**Piezas móviles y cables**	• Lubricar.		√	√	√	√	√

N.º		ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPRO-BACIÓN ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
28	*	**Caja y cable del puño del acelerador**	• Comprobar funcionamiento y juego. • Ajustar el juego del cable del acelerador si es necesario. • Lubricar la caja y el cable del puño del acelerador.		√	√	√	√	√
29	*	**Luces, señales e interruptores**	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro.	√	√	√	√	√	√

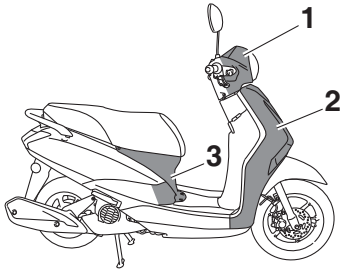
SAU72720

NOTA

- Filtro de aire
  - El filtro de aire de este modelo está dotado de un elemento de papel desechable; dicho elemento está revestido de aceite y, para no dañarlo, no se debe limpiar con aire comprimido.
  - El filtro de aire se debe cambiar con mayor frecuencia si se conduce en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal
  - El filtro de aire requiere un servicio más frecuente cuando conduzca en lugares especialmente húmedos o polvorientos.
- Mantenimiento del freno hidráulico
  - Compruebe regularmente el nivel de líquido de freno y corríjalo según sea necesario.
  - Cada dos años cambie los componentes internos de la bomba de freno y de la pinza, así como el líquido de freno.
  - Cambie el tubo de freno cada cuatro años y siempre que esté agrietado o dañado.

SAU18732

Desmontaje y montaje de los carenados y el panel



1. Carenado A
2. Carenado B
3. Panel A

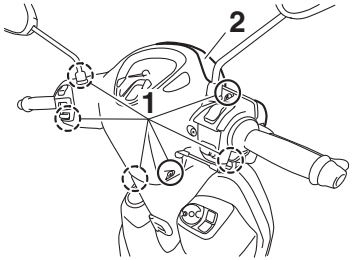
Los carenados y el panel que se muestran deben desmontarse para poder realizar algunas de las operaciones de mantenimiento que se describen en este capítulo. Consulte este apartado cada vez que necesite desmontar y montar un carenado o un panel.

SAUV0871

Carenado A

Para desmontar el carenado

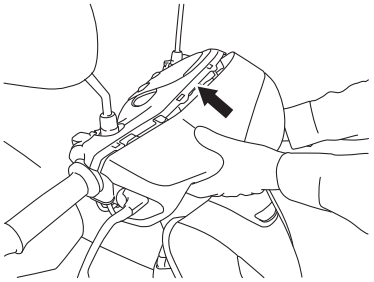
Extraiga los tornillos, tire del carenado hacia fuera por los puntos indicados y, a continuación, desconecte el acoplador del faro.



1. Tornillo
2. Carenado A

Para montar el carenado

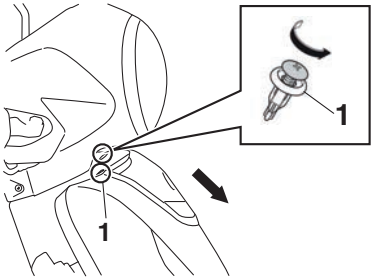
Conecte el acoplador del faro, sitúe el carenado en su posición original y, a continuación, coloque los tornillos.



Carenado B

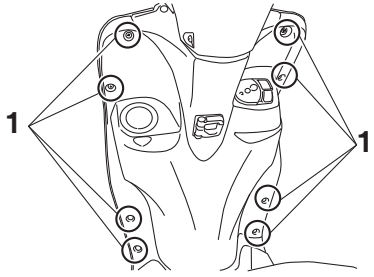
Para desmontar el carenado

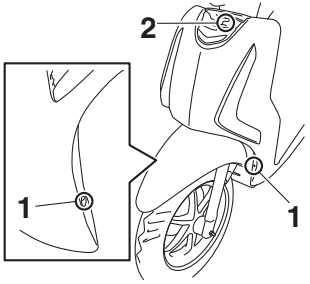
1. Extraiga las fijaciones rápidas y desmonte el carenado delantero como se muestra.



1. Fijación rápida

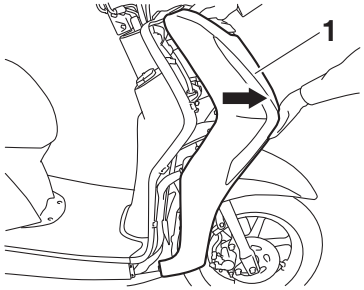
2. Extraiga la tuerca y los tornillos y, a continuación, retire el carenado del vehículo.





1. Tornillo
2. Tuerca

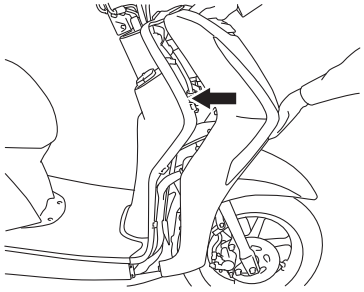
3. Desconecte la conexión de la luz de posición, el acoplador de los intermitentes y, a continuación, desmonte el carenado como se muestra.



1. Carenado B

Para montar el carenado

1. Conecte la conexión de la luz de posición y el acoplador de los intermitentes.
2. Sitúe el carenado en su posición original y, a continuación, coloque la tuerca y los tornillos.



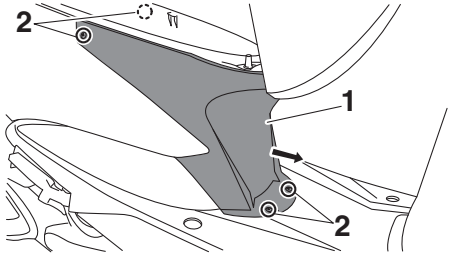
3. Sitúe el carenado delantero en su posición original y, a continuación, coloque las fijaciones rápidas.

SAU19253

Panel A

Para desmontar el panel

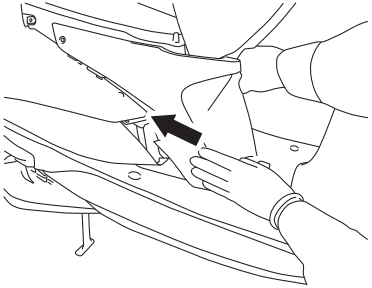
Quite los tornillos y seguidamente extraiga el panel en la zona que se muestra.



1. Panel A
2. Tornillo

Para montar el panel

Coloque el panel en su posición original y apriete los tornillos.



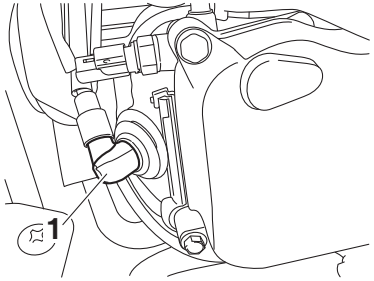
SAUT2077

Comprobación de la bujía

La bujía es un componente importante del motor que resulta fácil de comprobar. El calor y los depósitos de material provocan la erosión lenta de cualquier bujía, por lo que esta debe desmontarse y comprobarse de acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Además, el estado de la bujía puede reflejar el estado del motor.

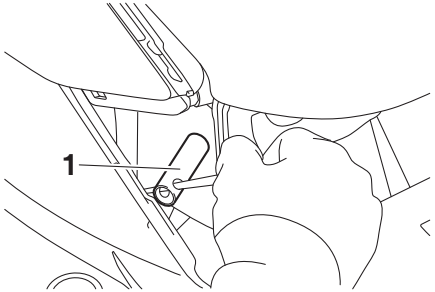
Para desmontar la bujía

1. Desmonte el panel A. (Véase la página 7-7).
2. Retire la tapa de bujía.



1. Tapa de bujía

3. Extraiga la bujía como se muestra, con una llave de bujías que puede obtener en un concesionario Yamaha.



1. Llave de bujías

Para revisar la bujía

1. Compruebe que el aislamiento de porcelana que rodea al electrodo central de la bujía tenga un color canela de tono entre medio y claro (éste es el color ideal cuando se utiliza el vehículo normalmente).

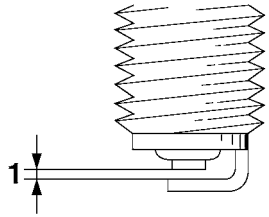
NOTA

Si la bujía presenta un color claramente diferente, puede que el motor no funcione adecuadamente. No trate de diagnosticar usted mismo estas averías. En lugar de ello, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

2. Compruebe la erosión del electrodo y la acumulación excesiva de carbono u otros depósitos en la bujía; cámbiela según sea necesario.

Bujía especificada:
NGK/CR6HSA

3. Mida la distancia entre electrodos de la bujía con una galga y ajústela al valor especificado según sea necesario.



1. Distancia entre electrodos de la bujía

Distancia entre electrodos de la bujía:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Para montar la bujía

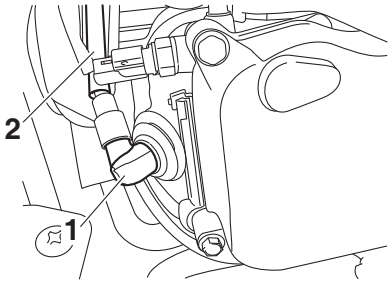
1. Limpie la superficie de la junta de la bujía y su superficie de contacto; seguidamente elimine toda suciedad de las roscas de la bujía.
2. Monte la bujía con la llave de bujías y apriétela con el par especificado.

Par de apriete:
Bujía:
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

NOTA

Si no dispone de una llave dinamométrica para montar la bujía, una buena estimación del par de apriete correcto es 1/4–1/2 vuelta después de haberla apretado a mano. No obstante, deberá apretar la bujía con el par especificado tan pronto como sea posible.

3. Coloque la tapa de bujía.



1. Tapa de bujía
2. Cable de la bujía

4. Monte el panel A.

7

SAU62846

Aceite del motor y tamiz de aceite

Debe comprobar el nivel de aceite del motor antes de cada utilización. Además, debe cambiar el aceite y limpiar el tamiz según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el nivel de aceite del motor

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. Si está ligeramente inclinada hacia un lado, la lectura puede resultar errónea.
2. Arranque el motor, deje que se caliente unos minutos y luego párelo.
3. Espere unos minutos hasta que se asiente el aceite, quite el tapón de llenado, limpie la varilla de medición, introdúzcala de nuevo en el orificio de llenado (sin enroscarla) y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

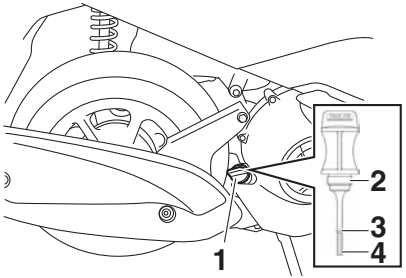
SWAU0031

⚠ ADVERTENCIA

El silenciador y el protector del silenciador pueden sobrecalentarse en exceso. Para evitar posibles quemaduras, deje que el silenciador y el protector se enfríen antes de extraer el tapón del filtro de aceite.

NOTA

El aceite de motor debe situarse entre la punta de la varilla de medición y la marca de nivel máximo.

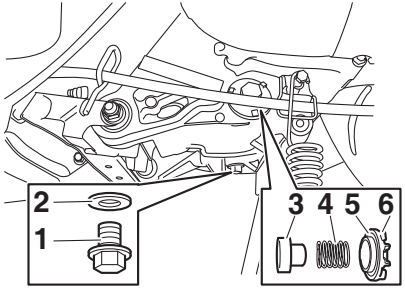


1. Tapón de llenado de aceite del motor
2. Varilla de medición del aceite del motor
3. Marca de nivel máximo
4. Punta de la varilla de medición del aceite del motor

4. Si el aceite del motor se encuentra en la marca de nivel mínimo o por debajo de la misma, añada una cantidad suficiente de aceite del tipo recomendado hasta que alcance el nivel correcto.
5. Introduzca la varilla de medición en el orificio de llenado de aceite y seguidamente apriete el tapón.

Para cambiar el aceite del motor y limpiar el tamiz del aceite

1. Arranque el motor, deje que se caliente unos minutos y luego párelo.
2. Coloque una bandeja debajo del motor para recoger el aceite usado.
3. Retire el tapón de llenado del aceite del motor y el perno de vaciado B para vaciar el aceite del cárter. ***ATENCIÓN:*** **Cuando quite el perno de drenaje del aceite del motor, la junta tórica, el muelle de compresión y el tamiz del aceite se soltarán. Tenga cuidado de no perder dichas piezas.** [SCA11002]



1. Perno de drenaje del aceite del motor A
2. Junta
3. Tamiz del aceite
4. Muelle de compresión
5. Junta tórica
6. Perno de drenaje del aceite del motor B

NOTA

Cuando solo vaya a cambiar el aceite del motor, extraiga el perno de vaciado A. Cuando vaya a cambiar el aceite del motor y limpiar el tamiz, extraiga también el perno de drenaje B.

4. Limpie el tamiz del aceite de motor con disolvente y, seguidamente, compruebe si está dañado y cámbielo según sea necesario.
5. Instale el tamiz del aceite de motor, el muelle de compresión, el perno de drenaje del aceite de motor con una junta tórica nueva y, a continuación, apriete el perno de drenaje con el par especificado.

NOTA

Verifique que la junta tórica quede bien asentada.

Par de apriete:
Perno de drenaje del aceite del motor A:
20 N·m (2.0 kgf·m, 15 lb·ft)
Perno de drenaje del aceite del motor B:
32 N·m (3.2 kgf·m, 24 lb·ft)

6. Añada la cantidad especificada del aceite de motor recomendado y seguidamente coloque y apriete el tapón de llenado de aceite.

Aceite de motor recomendado:
Véase la página 9-1.
Cantidad de aceite:
0.80 L (0.85 US qt, 0.70 Imp.qt)

NOTA

No olvide limpiar el aceite que se haya derramado sobre cualquier pieza una vez se hayan enfriado el motor y el sistema de escape.

SCA24060

ATENCIÓN

Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en el cárter.

7. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante unos minutos mientras comprueba si existe alguna fuga de aceite. Si pierde aceite, pare inmediatamente el motor y averigüe la causa.
8. Pare el motor, compruebe el nivel de aceite y corríjalo según sea necesario.

SAU85450

Por qué Yamalube

El aceite YAMALUBE es un producto original YAMAHA nacido de la pasión y la convicción de los ingenieros de que el aceite de motor es un importante componente líquido del motor. Formamos equipos de especialistas en los campos de la ingeniería mecánica, la química, la electrónica y las pruebas en pista para que desarrollen el motor y el aceite que dicho motor utilizará. Los aceites Yamalube aprovechan al máximo las cualidades del aceite base y lo mezclan con el equilibrio ideal de aditivos para que el producto final cumpla nuestros niveles de prestaciones. De este modo, los aceites minerales, semisintéticos y sintéticos Yamalube tienen su propio carácter y valor distintivos. La experiencia acumulada por Yamaha a lo largo de muchos años de investigación y desarrollo en materia de aceite desde la década de 1960 contribuye a hacer de Yamalube la mejor elección para su motor Yamaha.

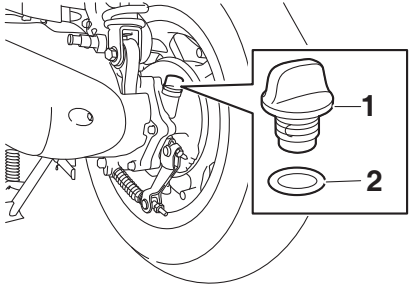
YAMALUBE®

SAU67822

Aceite de la transmisión final

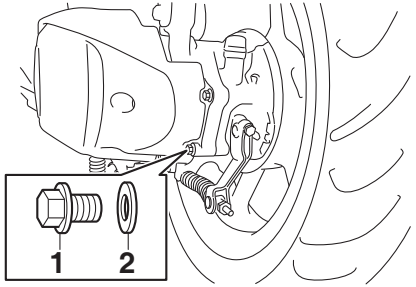
Antes de cada utilización debe comprobar si la caja de la transmisión final pierde aceite. Si observa alguna fuga, haga revisar y reparar la motocicleta en un concesionario Yamaha. Además, debe cambiar el aceite de la transmisión final del modo siguiente, según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Arranque el motor y caliente el aceite de la transmisión final conduciendo la motocicleta unos minutos.
2. Pare el motor y coloque la motocicleta en el caballete central.
3. Coloque una bandeja debajo de la caja de la transmisión final para recoger el aceite usado.
4. Quite el tapón de llenado del aceite de la transmisión final y su junta tórica de la caja de la transmisión final.



1. Tapón de llenado del aceite de la transmisión final
2. Junta tórica

5. Quite el perno de drenaje del aceite de la transmisión final y su junta para vaciar el aceite de la caja de la transmisión final.



1. Perno de drenaje del aceite de la transmisión final
2. Junta

6. Coloque el perno de drenaje del aceite de la transmisión final con la junta nueva y apriételo con el par especificado.

NOTA

- Antes de colocar el perno de drenaje del aceite de la transmisión y la junta, aplíqueles aceite.
- A continuación, elimine el exceso de aceite.

Par de apriete:
Perno de vaciado del aceite de la transmisión final:
20 N·m (2.0 kgf·m, 15 lb·ft)

7. Introduzca la cantidad especificada de aceite de la transmisión final del tipo recomendado. **¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que no penetre ningún material extraño en la caja del engranaje final. Asegúrese de que no caiga aceite en el neumático o en la rueda.** [SWA11312]

Aceite de la transmisión final recomendado:
Véase la página 9-1.
Cantidad de aceite:
0.10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

8. Coloque el tapón de llenado del aceite de la transmisión final y su junta tórica y, a continuación, apriete el tapón de llenado del aceite.
9. Compruebe si la caja de la transmisión final pierde aceite. Si pierde aceite averigüe la causa.

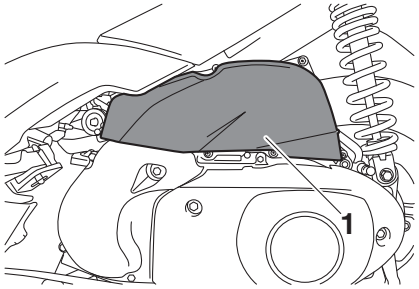
SAU62430

Filtro de aire y filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal

El filtro de aire se debe cambiar cada 16000 km (10000 mi) y el filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal se debe limpiar según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Efectúe el mantenimiento de los filtros de aire con mayor frecuencia si conduce en lugares especialmente húmedos o polvorientos.

Comprobación y cambio del filtro de aire

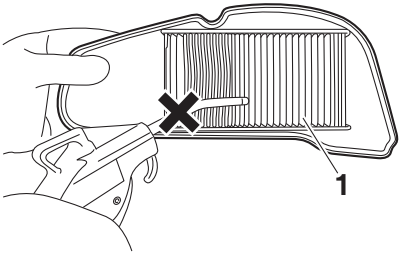
1. Coloque el vehículo sobre el caballete central.
2. Desmonte el panel trasero izquierdo.
3. Desmonte la cubierta de la caja del filtro de aire quitando los tornillos.



1. Cubierta de la caja del filtro de aire

4. Extraiga el filtro de aire tirando de él.

5. Compruebe si el filtro de aire está dañado o excesivamente sucio y cámbielo si resulta necesario.

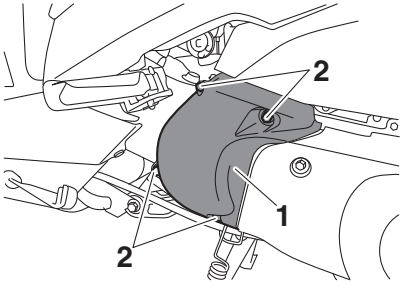


1. Filtro de aire

6. Coloque el filtro de aire en su posición original.
7. Monte la cubierta de la caja del filtro de aire colocando los tornillos.
8. Monte el panel trasero izquierdo.

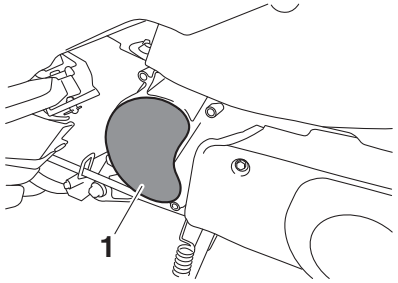
Limpieza del elemento del filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central.
2. Desmonte la cubierta de la caja del filtro de aire de la correa trapezoidal extrayendo los pernos.



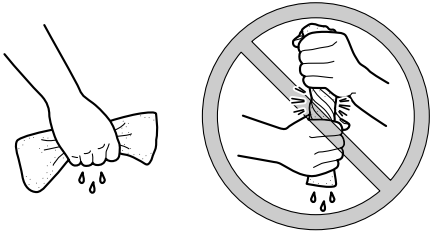
1. Cubierta de la caja del filtro de aire de la correa trapezoidal
2. Perno

3. Extraiga el filtro tirando de él.



1. Filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal

4. Limpie el filtro con disolvente y seguidamente oprímalo para eliminar los restos de disolvente.
5. Compruebe si el filtro está dañado y cámbielo si resulta necesario.
6. Aplique aceite del tipo recomendado a toda la superficie del filtro y seguidamente oprímalo para eliminar el exceso de aceite. **¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente un disolvente específico para la limpieza de piezas. Para evitar el riesgo de incendio o explosión, no utilice gasolina o disolventes cuya temperatura de inflamabilidad sea baja.** [SWA10432]
***ATENCIÓN:* Para evitar que se estropee el elemento del filtro de aire, manipúlelo con suavidad y con cuidado; no lo doble ni lo retuerza.** [SCA10522]



NOTA

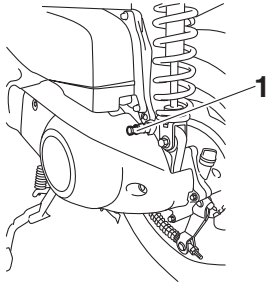
El filtro debe estar húmedo pero no gotear.

Aceite recomendado:
Aceite Yamaha para filtros de aire de esponja u otro aceite de calidad para filtros de aire de esponja

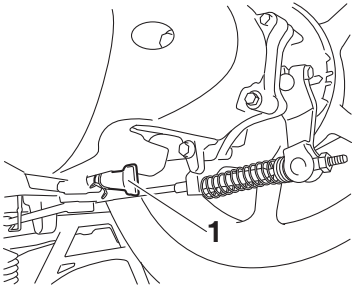
7. Coloque el filtro en su caja.
8. Sitúe la cubierta de la caja del filtro de aire en su posición original y coloque los pernos. ***ATENCIÓN:*** **Verifique que todos los elementos del filtro estén correctamente asentados en la caja. El motor no se debe utilizar nunca sin los filtros montados; de lo contrario, el o los pistones o cilindros pueden desgastarse excesivamente.** [SCA10532]

Limpieza del tubo de drenaje de la caja del filtro de aire y los tapones

1. Compruebe si hay suciedad o agua acumuladas en cada uno de los tapones situados en la parte inferior izquierda de la caja del filtro de aire y en el tubo situado en el fondo de la caja de la correa trapezoidal.



1. Tubo de drenaje del filtro de aire



1. Tubo colector de la caja de la correa trapezoidal

2. Si observa suciedad o agua, extraiga el tubo o los tapones de la brida correspondiente.
3. Vacíe la suciedad o el agua en un recipiente adecuado.
4. Coloque el tubo de drenaje de la caja del filtro de aire o los tapones en su posición original.

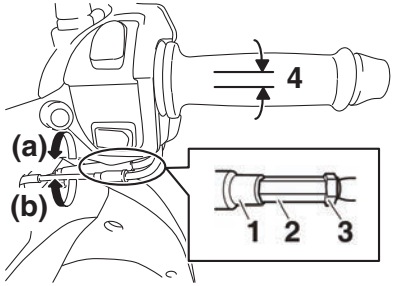
NOTA

El tubo de drenaje de la caja del filtro de aire o los tapones se deben limpiar con más frecuencia si se ha utilizado el vehículo con lluvia, se ha lavado, o en caso de vuelco. Si el tubo de drenaje o los tapones están obstruidos, lleve el vehículo a un concesionario Yamaha.

SAUV1110

Ajuste del juego libre del puño del acelerador

Mida el juego del puño del acelerador como se muestra.



1. Cubierta de goma
2. Tuerca de ajuste del juego libre del puño del acelerador
3. Contratuerca
4. Juego libre del puño del acelerador

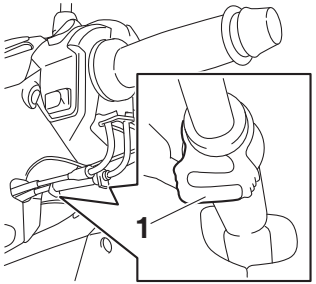
Juego del puño del acelerador:
3.0–7.0 mm (0.12–0.28 in)

Compruebe periódicamente el juego libre del puño del acelerador y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

NOTA

El ralentí del motor debe estar correctamente ajustado antes de comprobar y ajustar el juego libre del puño del acelerador.

1. Extraiga la brida.
2. Desplace la cubierta de goma hacia atrás.
3. Afloje la contratuerca.
4. Para incrementar el juego libre del puño del acelerador gire la tuerca de ajuste en la dirección (a). Para reducir el juego libre del puño del acelerador gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).
5. Apriete la contratuerca y deslice la funda de goma a su posición original.



1. Brida

6. Coloque la brida en su posición original.

SAU21403

Holgura de las válvulas

Las válvulas son un componente importante del motor. Dado que la holgura de las válvulas varía con el uso, se debe comprobar y ajustar a los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico. El desajuste de las válvulas puede ocasionar una mezcla de aire-gasolina inadecuada, ruido del motor y, en última instancia, puede dañar el motor. Para evitarlo, haga comprobar y ajustar la holgura de las válvulas a intervalos regulares en su concesionario Yamaha.

NOTA

Este servicio debe realizarse con el motor frío.

SAU69761

Neumáticos

Los neumáticos son el único contacto entre el vehículo y la carretera. La seguridad en todas las condiciones de conducción depende de un área relativamente pequeña de contacto con la carretera. Por tanto, es fundamental mantener los neumáticos en buen estado en todo momento y cambiarlos por los neumáticos especificados en el momento adecuado.

Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SWA10504

⚠ ADVERTENCIA

La utilización de este vehículo con una presión incorrecta de los neumáticos puede provocar la pérdida de control, con la consecuencia de daños personales graves o un accidente mortal.

- **La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse con los neumáticos en frío (es decir, cuando la temperatura de los neumáticos sea igual a la temperatura ambiente).**
- **La presión de los neumáticos debe ajustarse en función de la velocidad, el peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios homologados para este modelo.**

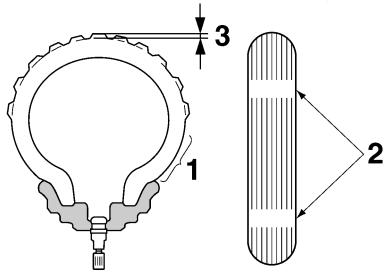
Presión de los neumáticos en frío:
1 persona:
Delantero:
175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)
Trasero:
200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)
2 personas:
Delantero:
175 kPa (1.75 kgf/cm², 25 psi)
Trasero:
200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)
Carga máxima:
Vehículo:
161 kg (355 lb)
La carga máxima del vehículo es el peso total del conductor, el pasajero, la carga y cualquier accesorio.

SWA10512

⚠ ADVERTENCIA

No sobrecargue nunca el vehículo. La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.

Revisión de los neumáticos



1. Flanco del neumático
2. Indicador de desgaste del neumático
3. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Profundidad mínima del dibujo del neumático (delantero y trasero):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Los límites de la profundidad del dibujo pueden variar de un país a otro. Cumpla siempre los reglamentos locales.

SWA10472

⚠ ADVERTENCIA

- **Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso del vehículo con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.**
- **La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios para ello.**
- **Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe "rodarse" para desarrollar sus características óptimas.**

Información relativa a los neumáticos

Este modelo está equipado con neumáticos sin cámara provistos de válvula de aire. Los neumáticos envejecen, aunque no se hayan utilizado o solo se hayan utilizado ocasionalmente. Las grietas en el dibujo del neumático y en la goma del flanco, a veces acompañadas de deformación de la carcasa, son una prueba de envejecimiento. Especialistas en neumáticos deberán comprobar los neumáticos viejos y envejecidos para determinar su idoneidad para uso futuro.

SWA10462

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos delantero y trasero deben ser de la misma marca y diseño; de lo contrario, las características de manejabilidad del vehiculo pueden ser diferentes, lo que podría ocasionar un accidente.

Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha solamente ha aprobado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

Neumático delantero:
Tamaño:
90/90-12 44J
Marca/modelo:
MAXXIS/M-6219-X
Neumático trasero:
Tamaño:
100/90-10 56J
Marca/modelo:
MAXXIS/M-6220-X

SAU21963

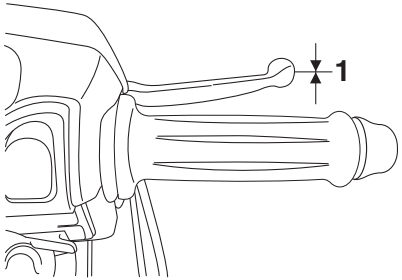
Llantas de aleación

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras, deformación u otros daños. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.

SAU49351

Comprobación del juego de la maneta del freno delantero



1. Sin juego libre de la maneta de freno

No debe existir ningún juego en el extremo de la maneta del freno. Si hay juego, haga revisar el sistema de frenos en un concesionario Yamaha.

SWA14212

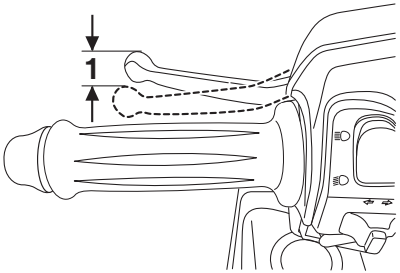
⚠ ADVERTENCIA

Un tacto blando o esponjoso de la maneta del freno puede indicar la presencia de aire en el sistema hidráulico. Si hay aire en el sistema hidráulico hágalo purgar en un concesionario Yamaha antes de utilizar el vehículo. La presencia de aire en el sistema hidráulico reducirá las prestaciones del freno, lo cual puede provocar la pérdida de control y ser causa de accidente.

SAU22172

Ajuste del juego libre de la maneta del freno trasero

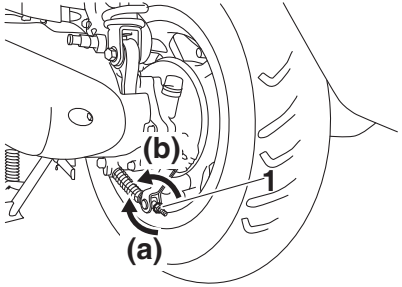
Mida el juego de la maneta del freno trasero como se muestra.



1. Juego libre de la maneta del freno trasero

Juego libre de la maneta del freno trasero:
10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta del freno y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.
Para incrementar el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste del portazapatas en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).



1. Tuerca de ajuste del juego de la maneta del freno trasero

SWA10651

⚠ ADVERTENCIA

Si no consigue obtener el ajuste correcto con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.

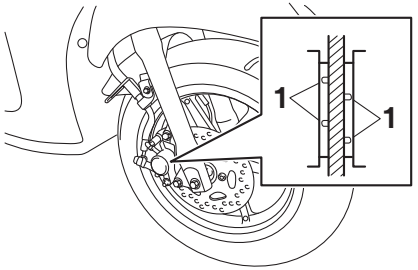
SAU22382

Comprobación de las pastillas de freno delantero y las zapatas de freno trasero

Debe comprobar el desgaste de las pastillas de freno delantero y las pastillas de freno trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU22434

Pastillas de freno delantero

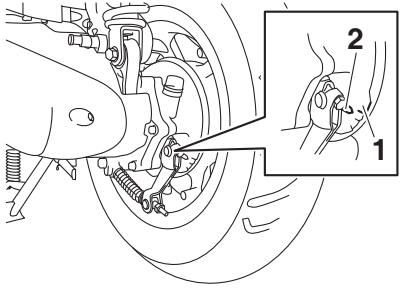


1. Ranura indicadora de desgaste de la pastilla de freno

Cada pastilla de freno delantero dispone de ranuras indicadoras de desgaste que le permiten comprobar el desgaste de las pastillas de freno sin necesidad de desmontarlo. Para comprobar el desgaste de la pastilla de freno, observe las ranuras indicadoras de desgaste. Si una pastilla de freno se ha desgastado hasta el punto en que las ranuras indicadoras de desgaste han desaparecido casi por completo, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

SAU22541

Zapatas de freno trasero



1. Indicador de desgaste de la zapata de freno
2. Línea límite de desgaste de la zapata de freno

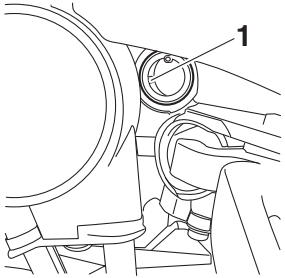
El freno trasero dispone de un indicador de desgaste que le permite comprobar el desgaste de las zapatas sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de las zapatas de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una zapata de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste llega a la línea del lí-

mite de desgaste de freno, solicite a un concesionario Yamaha que cambie el conjunto de las pastillas de freno.

SAU37004

Comprobación del nivel de líquido de frenos

Antes de utilizar el vehículo, verifique que el líquido de frenos se encuentre por encima de la marca de nivel mínimo. Compruebe el nivel del líquido de frenos con respecto a la parte superior del nivel del depósito. Añada líquido de frenos si es necesario.



1. Marca de nivel mínimo

Líquido de frenos especificado:
DOT 3 o DOT 4

SWA15981

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado puede mermar la capacidad de frenada. Observe las precauciones siguientes:

- **Si el líquido de frenos es insuficiente, puede penetrar aire en el sistema y reducirse la capacidad de frenada.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de extraerlo. Utilice únicamente líquido de frenos DOT 3 o DOT 4 procedente de un recipiente precintado.**
- **Utilice únicamente el líquido de frenos especificado; de lo contrario pueden deteriorarse las juntas de goma y producirse fugas.**
- **Añada el mismo tipo de líquido de freno. Si se añade un líquido de frenos distinto a DOT 3 o DOT 4 puede producirse una reacción química perjudicial.**
- **Evite que penetre agua en el depósito cuando añada líquido. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y puede provocar una obstrucción por vapor.**

SCA17641

ATENCIÓN

El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Elimine siempre inmediatamente el líquido que se haya derramado.

A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de freno disminuya de forma gradual. Un nivel bajo de líquido de frenos puede ser indicativo del desgaste de las pastillas o de una fuga en el sistema; por tanto, debe comprobar si las pastillas de freno están desgastadas o si hay una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel de líquido de frenos disminuye de forma repentina, solicite a un concesionario Yamaha que averigüe la causa antes de seguir utilizando el vehículo.

SAU22724

Cambio del líquido de frenos

Solicite a un concesionario Yamaha que cambie el líquido de freno según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Asimismo, se deben cambiar las juntas de estanqueidad de la bomba y la pinza de freno, así como el tubo de freno, según los intervalos indicados a continuación o siempre que estén dañados o presenten fugas.

- Juntas de estanqueidad: cambiar cada dos años.
- Tubo de freno: cambiar cada cuatro años.

SAUU0311

Comprobación de la correa trapezoidal

La correa trapezoidal se debe comprobar y cambiar en un concesionario Yamaha según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

SAU23098

Comprobación y engrase de los cables

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento y el estado de todos los cables de control, así como engrasar los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha. **¡ADVERTENCIA! Si se daña el alojamiento exterior de los cables, es posible que se origine óxido en el interior y que se causen interferencias con el movimiento del cable. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones que no sean seguras.** [SWA10712]

Lubricante recomendado:
Lubricante para cables de Yamaha o cualquier otro lubricante adecuado

SAU49921

Comprobación y engrase del puño del acelerador y el cable

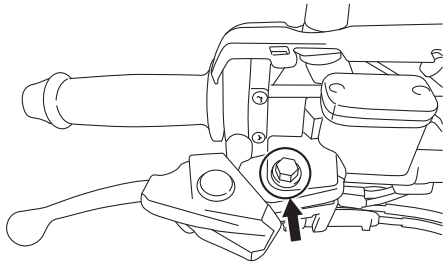
Antes de cada utilización se debe comprobar el funcionamiento del puño del acelerador. Asimismo, se debe engrasar el cable en un concesionario Yamaha según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico.

SAU43643

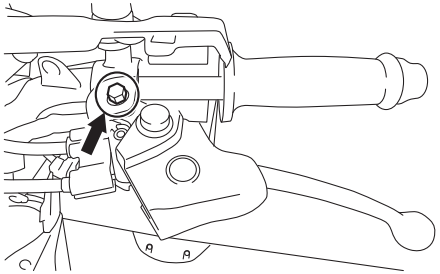
Engrase de las manetas de freno delantero y trasero

Los puntos de pivote de las manetas de freno delantero y trasero deben engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Maneta del freno delantero



Maneta del freno trasero

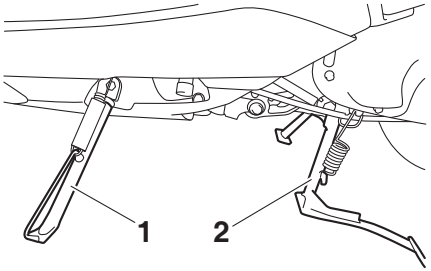


7

Lubricantes recomendados:
Maneta del freno delantero:
Grasa de silicona
Maneta del freno trasero:
Grasa de jabón de litio

SAU23215

Verificación y engrase del caballete central y el caballete lateral



1. Caballete lateral
2. Caballete central

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento de los caballetes central y lateral y engrasar los pivotes y las superficies de contacto metal-metal según sea necesario.

SWA10742

⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete central o el lateral no suben y bajan con suavidad, hágalos revisar o reparar en un concesionario Yamaha. De lo contrario, pueden tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que este pierda el control.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

SAU23273

Comprobación de la horquilla delantera

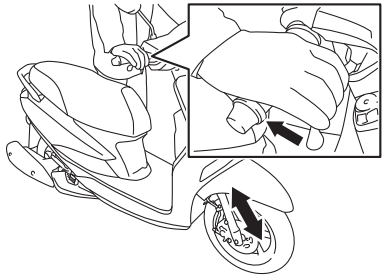
Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras, daños y fugas excesivas de aceite.

Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.** [SWA10752]
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si la horquilla delantera se comprime y se extiende con suavidad.



SCA10591

ATENCIÓN

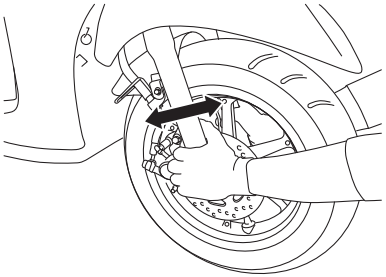
Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

SAU45512

Comprobación de la dirección

Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

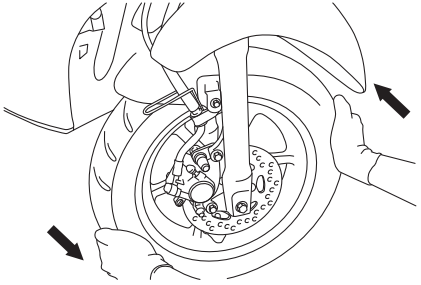
1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.** [SWA10752]
2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



7

SAU23292

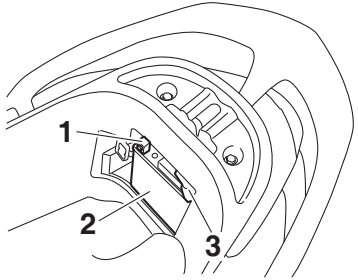
Comprobación de los cojinetes de las ruedas



Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si el cubo de la rueda se mueve o si no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

SAU50292

Batería



1. Cable negativo de la batería (negro)
2. Batería
3. Cable positivo de la batería (rojo)

La batería se encuentra debajo del asiento. (Véase la página 4-11).
Este modelo está equipado con una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas). No es necesario comprobar el electrólito ni añadir agua destilada. No obstante, se deben comprobar las conexiones de los cables y apretarlas si es preciso.

SWA10761

⚠ ADVERTENCIA

- **El electrólito es tóxico y peligroso, ya que contiene ácido sulfúrico que provoca graves quemaduras. Evite todo contacto con la piel, los ojos o la ropa y protéjase siempre los ojos cuando trabaje cerca de una batería. En caso de contacto, administre los PRIMEROS AUXILIOS siguientes.**
  - **EXTERNO: Lavar con agua abundante.**
  - **INTERNO: Beber grandes cantidades de agua o leche y llamar inmediatamente a un médico.**
  - **OJOS: Enjuagar con agua durante 15 minutos y acudir al médico sin demora.**
- **Las baterías producen hidrógeno explosivo. Por lo tanto, mantenga las chispas, llamas, cigarrillos, etc., alejados de la batería y asegúrese de que la ventilación sea suficiente cuando la cargue en un espacio cerrado.**
- **MANTENGA ÉSTA Y CUALQUIER OTRA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Para cargar la batería

Lleve la batería a un concesionario Yamaha lo antes posible para cargarla si le parece que está descargada. Tenga en cuenta que la batería tiene tendencia a descargarse más rápidamente si el vehículo está equipado con accesorios eléctricos opcionales.

SCA16522

ATENCIÓN

Para cargar una batería VRLA (plomo-ácido regulada por válvulas) es necesario un cargador especial (de tensión constante). El uso de un cargador convencional dañará la batería.

Almacenamiento de la batería

1. Si no va a utilizar el vehículo durante más de un mes, desmonte la batería, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco. ***ATENCIÓN:*** **Para extraer la batería debe desactivar el interruptor principal y, a continuación, desconectar el cable negativo antes de desconectar el positivo.** [SCA16304]
2. Si va a guardar la batería durante más de dos meses, compruébela al menos una vez al mes y cárguela completamente según sea necesario.
3. Cargue completamente la batería antes de instalarla. ***ATENCIÓN:*** **Cuando vaya a instalar la batería, verifique que el interruptor principal esté desactivado y, a continuación, conecte el cable positivo antes de conectar el negativo.** [SCA16842]
4. Una vez instalada la batería, verifique que los cables estén correctamente conectados a los bornes.

SCA16531

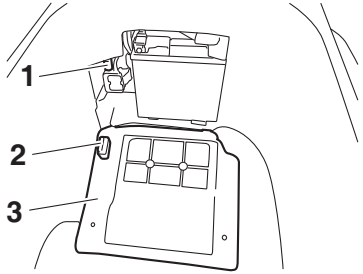
ATENCIÓN

Mantenga siempre la batería cargada. El almacenamiento de una batería descargada puede dañarla de forma irreparable.

SAUN2391

Cambio de fusibles

Las cajas de fusibles, que contienen los fusibles de cada circuito, están situadas debajo del asiento. (Véase la página 4-11).

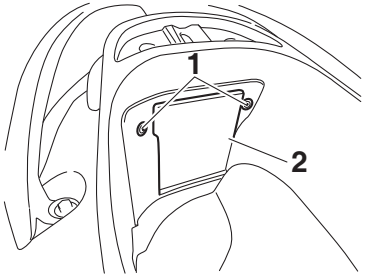


1. Fusible principal
2. Fusible de reserva
3. Tapa de la batería

Si un fusible está fundido, cámbielo del modo siguiente.

1. Desactive el circuito eléctrico en cuestión y, a continuación, desactive el interruptor principal.
2. Abra el asiento. (Véase la página 4-11).
3. Retire la tapa de la batería extrayendo las fijaciones rápidas.

7



1. Fijación rápida
2. Tapa de la batería

4. Extraiga el fusible fundido e instale uno nuevo del amperaje especificado. **¡ADVERTENCIA! Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice un fusible con un amperaje superior al recomendado.** [SWA15132]

Fusibles especificados:
Fusible principal:
15.0 A

5. Active el interruptor principal y active el circuito eléctrico en cuestión para comprobar si el dispositivo funciona.

NOTA

Si el fusible se funde de nuevo inmediatamente, solicite a un concesionario Yamaha que revise el sistema eléctrico.

6. Monte la tapa de la batería colocando las fijaciones rápidas.
7. Cierre el asiento.

SAU23856

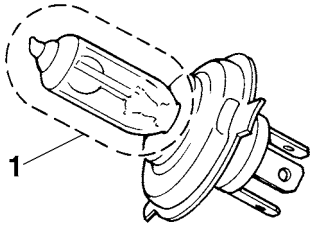
Sustitución de la bombilla del faro

Este modelo está equipado con un faro dotado de bombilla halógena. Si se funde la bombilla del faro, cámbiela del modo siguiente.

SCA26690

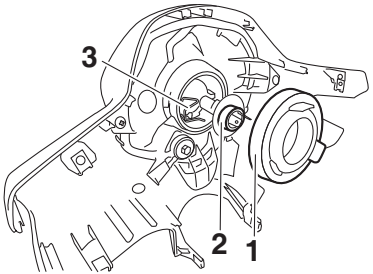
ATENCIÓN

- **No toque la parte de cristal de la bombilla del faro. De lo contrario, la luminosidad y la vida útil de la bombilla pueden verse afectadas negativamente.**
- **Elimine toda suciedad, aceite o marcas de dedos en la bombilla del faro con un trapo humedecido en alcohol o diluyente.**
- **No utilice una bombilla de faro de potencia superior a la especificada.**
- **No pegue ningún tipo de película coloreada o adhesivos sobre la óptica del faro.**



1. No tocar la parte de cristal de la bombilla.

1. Desmonte el carenado A junto con el faro extraíble. (Véase la página 7-7).
2. Desconecte el acoplador del faro y luego desmonte la tapa de la bombilla.



1. Tapa de la bombilla del faro
2. Bombilla del faro
3. Portabombillas del faro

3. Desenganche el portabombillas del faro y luego extraiga la bombilla fundida.
4. Coloque una nueva bombilla en su sitio y sujétela en el portabombillas.
5. Monte la tapa de la bombilla del faro y conecte el acoplador.
6. Monte el carenado junto con el faro extraíble.
7. Solicite a un concesionario Yamaha que ajuste la luz del faro según sea necesario.

SAU44941

Luz de posición

Este modelo está provisto de una luz de posición de tipo LED (diodo luminoso).
Si la luz de posición no se enciende, hágala revisar en un concesionario Yamaha.

SAU43041

Luz de freno/piloto trasero

Si la luz de freno/piloto trasero no se enciende, haga revisar el correspondiente circuito eléctrico en un concesionario Yamaha o cambie la bombilla.

SAUV0500

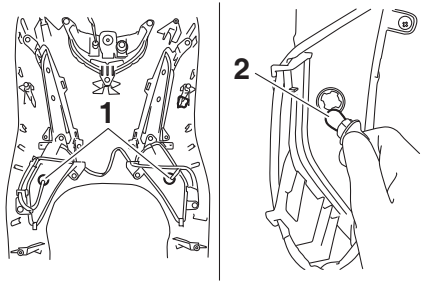
Cambio de la bombilla de un intermitente delantero

SCA10671

ATENCIÓN

Es aconsejable que un concesionario Yamaha realice este trabajo.

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central.
2. Desmonte el carenado B. (Véase la página 7-7).
3. Desmonte el portabombilla de la luz de intermitencia (junto con la bombilla) girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.



1. Portabombilla de la luz de intermitencia
2. Bombilla de la luz de intermitencia

4. Tire de la bombilla fundida para extraerla.
5. Introduzca una nueva bombilla en el portabombillas.
6. Monte el casquillo (con la bombilla) girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
7. Monte el carenado.

SAUT1331

Bombilla de intermitente trasero

Si una luz del intermitente trasero no se enciende, haga revisar el circuito eléctrico en un concesionario Yamaha o cambie la bombilla.

SAU60701

Identificación de averías

Aunque los vehículos Yamaha son objeto de una completa revisión antes de salir de fábrica, pueden surgir problemas durante su utilización. Cualquier problema en los sistemas de combustible, compresión o encendido, por ejemplo, puede dificultar el arranque y provocar una disminución de la potencia.

Los siguientes cuadros de identificación de averías constituyen un procedimiento rápido y fácil para que usted mismo compruebe esos sistemas vitales. No obstante, si es necesario realizar cualquier reparación del vehículo, llévelo a un concesionario Yamaha cuyos técnicos cualificados disponen de las herramientas, experiencia y conocimientos necesarios para repararlo correctamente.

Utilice únicamente repuestos originales Yamaha. Las imitaciones pueden parecerse a los repuestos originales Yamaha pero a menudo son de inferior calidad, menos duraderos y pueden ocasionar costosas facturas de reparación.

SWA15142

⚠ ADVERTENCIA

Cuando revise el sistema de combustible no fume y verifique que no haya llamas vivas ni chispas en el lugar, incluidos pilotos luminosos de calentadores de agua u hornos. La gasolina o los vapores de gasolina pueden inflamarse o explotar y provocar graves daños personales o materiales.

SAU76843

Identificación de averías del sistema de parada-arranque

Si ocurre un problema, haga las comprobaciones siguientes antes de llevar el vehículo a un concesionario Yamaha.

La luz indicadora del sistema de parada-arranque no se enciende.

1. ¿Está activado el interruptor principal?
2. ¿El interruptor del sistema de parada-arranque está en "Ⓐ"?
3. ¿El motor se ha calentado suficientemente después de arrancar?
4. Un vez caliente, ¿se ha dejado el motor al ralentí durante un cierto periodo de tiempo?
5. ¿El vehículo se ha desplazado a una velocidad igual o superior a 10 km/h?

Con el fin de preservar la energía de la batería, incluso si se cumplen las condiciones anteriores, es posible que el sistema de parada-arranque no se active. En ese caso, siga utilizando el vehículo.

Asimismo, la luz indicadora del sistema de parada-arranque no se enciende si la luz de aviso de avería del motor está encendida.
Si la luz indicadora del sistema de parada-arranque sigue sin encenderse después de haber comprobado las condiciones anteriores, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.

La luz indicadora del sistema de parada-arranque se enciende, pero el motor no se para automáticamente.

1. ¿El vehículo estaba completamente parado?
   El motor no puede pararse automáticamente hasta que el vehículo ha estado detenido durante un cierto periodo de tiempo. Intente detener el vehículo por completo.
2. ¿Está girado el puño del acelerador?
   El motor no se para automáticamente si el puño del acelerador no se encuentra en la posición totalmente cerrada.
   Gire el puño del acelerador a la posición totalmente cerrada.

Si el motor sigue sin pararse automáticamente una vez comprobadas las condiciones anteriores, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.

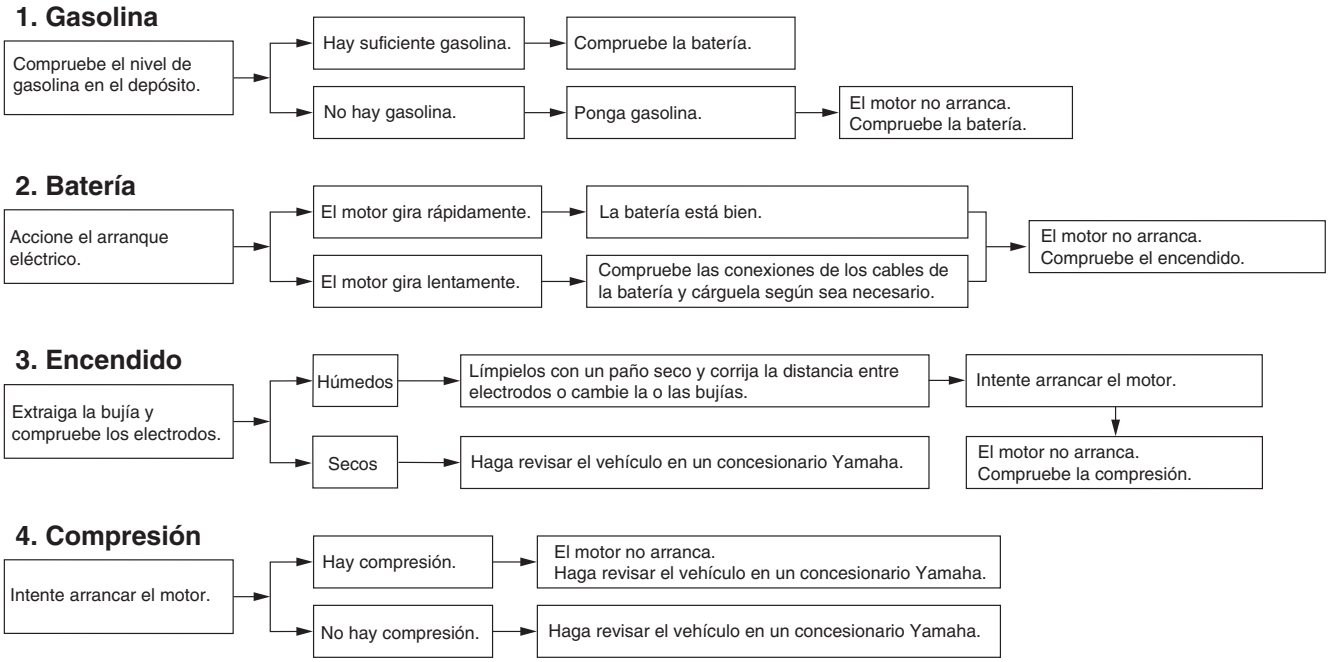
Cuando el motor se ha parado por efecto del sistema de parada-arranque, no vuelve a arrancar aunque se gire el puño del acelerador.

1. ¿El interruptor del sistema de parada-arranque está en "Ⓐ OFF"?
   Si el interruptor del sistema de parada-arranque se sitúa en "Ⓐ OFF" con el sistema de parada-arranque activado, el sistema se desactiva.
2. ¿Ha bajado el caballete lateral?
   Cuando se baja el caballete lateral, el sistema de parada-arranque se desactiva.
3. ¿Se ha dejado el motor parado por efecto del sistema de parada-arranque durante un tiempo prolongado?
   Si se deja el motor parado por efecto del sistema de parada-arranque durante un largo periodo de tiempo, la batería puede descargarse.

Si el motor sigue sin volver a arrancar una vez comprobadas las condiciones anteriores, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.

SAUT1985

Cuadro de identificación de averías



7

SAU37834

Precaución relativa al color mate

SCA15193

ATENCIÓN

Algunos modelos están provistos de piezas acabadas en colores mate. Antes de limpiar el vehículo, pregunte en un concesionario Yamaha qué productos se pueden utilizar. Si utiliza un cepillo, productos químicos o detergentes fuertes para limpiar estas piezas rayará o dañará la superficie. Asimismo, evite aplicar cera a las piezas con acabado en color mate.

SAU67140

Cuidados

Si bien el diseño abierto de una motocicleta revela el atractivo de la tecnología, también la hace más vulnerable. El óxido y la corrosión pueden desarrollarse incluso cuando se utilizan componentes de alta tecnología. Un tubo de escape oxidado puede pasar desapercibido en un coche, pero afea el aspecto general de una motocicleta. El cuidado frecuente y adecuado no sólo se ajusta a los términos de la garantía, sino que además mantiene la buena imagen de la motocicleta, prolonga su vida útil y optimiza sus prestaciones.

Antes de limpiarlo

1. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico cuando el motor se haya enfriado.
2. Verifique que todas las tapas y cubiertas, así como todos los acopladores y conectores eléctricos, incluidas las tapas de bujía, estén bien apretados.
3. Elimine la suciedad incrustada, como pueden ser los restos de aceite quemado sobre el cárter, con un desengrasador y un cepillo, pero no aplique nunca tales productos sobre los obturadores, las juntas, los piñones, la cadena de transmisión y los ejes de las ruedas. Enjuague siempre la suciedad y el desengrasador con agua.

Limpieza

SCA22530

ATENCIÓN

- **No utilice limpiadores de ruedas con alto contenido de ácido, especialmente en llantas de radios o de magnesio. Si utiliza tales productos para la suciedad difícil de eliminar, no deje el limpiador sobre la zona afectada durante más tiempo del que figure en las instrucciones. Asimismo, enjuague completamente la zona con agua, séquela inmediatamente y a continuación aplique un protector en aerosol contra la corrosión.**
- **Una limpieza inadecuada puede dañar los carenados y los paneles, el parabrisas, el cuadro de instrumentos y la pantalla, las ruedas, la óptica de los faros, las piezas de plástico o de fibra de carbono, etc., y los silenciadores. Utilice únicamente un trapo suave y limpio o una esponja para limpiar dichas piezas. No obstante, si dichas piezas no quedan bien limpias, se puede utili-**

zar agua y un detergente suave diluido. Se debe eliminar con agua abundante todo residuo de detergente, pues este resulta perjudicial para las piezas de plástico.

- **No utilice productos químicos fuertes para las piezas de plástico o el silenciador. Evite utilizar trapos o esponjas que hayan estado en contacto con productos de limpieza fuertes o abrasivos, disolventes o diluyentes, combustible (gasolina), desoxidantes o antioxidantes, líquido de frenos, anticongelante o electrólito.**
- **No utilice aparatos de lavado a presión o limpiadores al vapor, ya que puede penetrar agua y deteriorar los elementos siguientes: juntas (de cojinetes de ruedas y basculante, horquilla y frenos), compartimentos portaobjetos, componentes eléctricos (acopladores, conectores, instrumentos, interruptores y luces), tubos respiraderos y de ventilación.**

Después de una utilización normal

Elimine la suciedad con agua tibia, un detergente suave y una esponja blanda y limpia, aclarando luego completamente con agua limpia. Utilice un cepillo de dientes o de botellas para limpiar los lugares de difícil acceso. La suciedad incrustada y los insectos se eliminarán más fácilmente si se cubre la zona con un trapo húmedo durante unos minutos antes de limpiarla.

Después de conducir con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal

La sal marina o la sal que se esparce en las calles durante el invierno resultan sumamente corrosivas en combinación con el agua; observe el procedimiento siguiente cada vez que conduzca con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal.

NOTA

La sal esparcida en las calles durante el invierno puede permanecer hasta bien entrada la primavera.

1. Lave la motocicleta con agua fría y un detergente suave cuando el motor se haya enfriado. ***ATENCIÓN:*** **No utilice agua caliente, ya que incrementa la acción corrosiva de la sal.** [SCA10792]
2. Después de secar la motocicleta, aplique un protector contra la corrosión en aerosol sobre todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, (salvo el silenciador de titanio) para prevenir la corrosión.

Limpieza del parabrisas

No utilice limpiadores alcalinos o muy ácidos, gasolina, líquido de frenos ni cualquier otro disolvente. Limpie el parabrisas con un paño o esponja humedecidos con un detergente neutro y seguidamente enjuáguelo con agua abundante. Como limpieza adicional utilice Yamaha Windshield Cleaner u otro limpiador de calidad. Algunos productos de limpieza para plásticos pueden dejar rayas sobre el parabrisas. Antes de utilizarlos haga una prueba en una zona que no afecte a la visibilidad.

Limpieza del silenciador de titanio

Este modelo está equipado con un silenciador de titanio que requiere los cuidados especiales siguientes.

- Para limpiar el silenciador de titanio utilice únicamente un trapo suave y limpio o una esponja con un detergente suave y agua. No obstante, si no consigue limpiar completamente el silenciador con un detergente suave, puede utilizar productos alcalinos y un cepillo blando.

- No utilice nunca compuestos u otros tratamientos especiales para limpiar el silenciador de titanio, ya que pueden eliminar el acabado de la superficie exterior del silenciador.
- Incluso una cantidad mínima de grasa, por ejemplo de toallas grasas o marcas de los dedos, dejará manchas sobre el silenciador de titanio que pueden eliminarse con un detergente suave.
- La decoloración térmica de la parte del tubo de escape que lleva al silenciador de titanio es normal y no puede eliminarse.

Después de la limpieza

1. Seque la motocicleta con una gamuza o un trapo absorbente.
2. Seque inmediatamente la cadena de transmisión para evitar que se oxide.
3. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable.
4. Se recomienda aplicar un aerosol anticorrosión a todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.
5. Utilice aceite en aerosol como limpiador universal para eliminar todo resto de suciedad.
6. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
7. Aplique cera a todas las superficies pintadas.
8. Deje que la motocicleta se seque por completo antes de guardarla o cubrirla.

SWA11132

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de contaminantes en los frenos o en los neumáticos puede provocar la pérdida de control.

- **Verifique que no haya aceite o cera en los frenos o en los neumáticos.**
- **Si es preciso, limpie los discos y los forros de freno con un limpiador normal de discos de freno o acetona, y lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave. Antes de conducir a velocidades altas, pruebe la capacidad de frenado y el comportamiento en curvas de la motocicleta.**

SCA10801

ATENCIÓN

- **Aplique aceite en aerosol y cera de forma moderada, eliminando los excesos.**
- **No aplique nunca aceite o cera sobre piezas de goma o de plástico; trátelas con un producto adecuado para su mantenimiento.**
- **Evite el uso de compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.**

NOTA

- Solicite consejo a un concesionario Yamaha acerca de los productos que puede utilizar.
- Con el lavado, la lluvia o los climas húmedos la óptica del faro se puede empañar. Encender el faro durante un breve periodo ayudará a eliminar la humedad de la óptica.

SAU83472

Almacenamiento

Guarde siempre el vehículo en un lugar fresco y seco. Si es necesario, protéjalo del polvo con una funda porosa. Verifique que el motor y el sistema de escape estén fríos antes de cubrir el vehículo. Si suele dejar el vehículo inactivo durante varias semanas seguidas entre cada utilización, se recomienda utilizar un estabilizador de gasolina de buena calidad después de cada llenado.

SCA21170

ATENCIÓN

- **Si guarda el vehículo en un lugar mal ventilado o lo cubre con una lona cuando todavía esté mojado, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se oxidará.**
- **Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.**

Almacenamiento prolongado

Antes de guardar el vehículo durante un periodo prolongado (60 días o más):

1. Realice todas las reparaciones necesarias y el mantenimiento pendiente.
2. Siga todas las instrucciones que se facilitan en el apartado Cuidados de este capítulo.
3. Llene el depósito de gasolina y añada un estabilizador conforme a las instrucciones del producto. Haga funcionar el motor durante 5 minutos para distribuir la gasolina tratada por todo el sistema de combustible.
4. Vehículos provistos de grifo de gasolina: Gire la palanca del grifo de gasolina a la posición cerrada.
5. Vehículos con carburador: Para evitar que se formen posos, vacíe en un recipiente limpio la gasolina contenida en la cubeta con flotador del carburador. Vuelva a apretar el perno de vaciado y devuelva la gasolina al depósito.
6. Utilice un aceite de nebulización de motores de buena calidad y siga las instrucciones del producto para proteger los componentes internos del motor contra la corrosión. Si no dispone de aceite de nebulización para motor, realice el procedimiento siguiente para cada cilindro:
   a. Desmonte la tapa de la bujía y la bujía.
   b. Vierta una cucharada de las de té de aceite de motor por el orificio para la bujía.
   c. Monte la tapa de la bujía en la bujía y seguidamente coloque esta sobre la culata para que los electrodos queden en contacto con masa. (Ello limitará las chispas durante el paso siguiente).
   d. Haga girar varias veces el motor con el arranque eléctrico. (Así se cubrirá la pared del cilindro con aceite). **¡ADVERTENCIA! Para evitar daños o lesiones por chispas, conecte a masa los electrodos de la bujía cuando haga girar el motor.** [SWA10952]
   e. Quite la tapa de bujía de la bujía y luego monte esta y su tapa.
7. Engrase todos los cables de control, los pivotes, las manetas y los pedales, así como el caballete lateral y el caballete central (si está equipado).
8. Compruebe y corrija la presión de los neumáticos y luego levante el vehículo de forma que todas las ruedas queden por encima del suelo. De lo contrario, gire un poco las ruedas una vez al mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.

9. Cubra la salida del silenciador con una bolsa de plástico para evitar que penetre humedad.
10. Desmonte la batería y cárguela por completo, o conecte un cargador de mantenimiento para mantener la batería con una carga óptima. ***ATENCIÓN:*** **Verifique que la batería y el cargador sean compatibles. No cargue una batería VRLA con un cargador convencional.** [SCA26330]

NOTA

- Si va a desmontar la batería, cárguela una vez al mes y guárdela en un lugar templado a 0-30 °C (32-90 °F).
- Para obtener más información sobre la carga y el almacenamiento de la batería, consulte la página 7-27.

Dimensiones:
Longitud total:
1805 mm (71.1 in)
Anchura total:
685 mm (27.0 in)
Altura total:
1160 mm (45.7 in)
Altura del asiento:
800 mm (31.5 in)
Distancia entre ejes:
1275 mm (50.2 in)
Holgura mínima al suelo:
125 mm (4.92 in)
Radio de giro mínimo:
1.9 m (6.23 ft)

Peso:
Peso en orden de marcha:
101 kg (223 lb)

Motor:
Ciclo de combustión:
4 tiempos
Sistema de refrigeración:
Refrigerado por aire
Sistema de válvulas:
SOHC
Número de cilindros:
Monocilindro
Cilindrada:
125 cm^3
Calibre × Carrera:
52.4 × 57.9 mm (2.06 × 2.28 in)
Sistema de arranque:
Arranque eléctrico

Aceite de motor:
Marca recomendada:



Grados de viscosidad SAE:
10W-40
Calidad de aceite de motor recomendado:
API servicio tipo SG o superior, norma JASO MA o MB
Cantidad de aceite de motor:
Cambio de aceite:
0.80 L (0.85 US qt, 0.70 Imp.qt)

Aceite de la transmisión final:
Tipo:
Aceite de motor SAE 10W-40 tipo SG o superior
Cantidad:
0.10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

Combustible:
Gasolina recomendada:
Gasolina sin plomo (E10 aceptable)
Octanaje (RON):
90
Capacidad del depósito de combustible:
5.5 L (1.5 US gal, 1.2 Imp.gal)

Inyección de gasolina:
Cuerpo del acelerador:
Marca ID:
B8A1

Transmisión:

Neumático delantero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
90/90-12 44J
Fabricante/modelo:
MAXXIS/M-6219-X

Neumático trasero:
Tipo:
Sin cámara
Tamaño:
100/90-10 56J
Fabricante/modelo:
MAXXIS/M-6220-X

Carga:
Carga máxima:
161 kg (355 lb)
(Peso total del conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios)

Sistema de freno unificado:
Operación:
Se activa con el freno trasero

Freno delantero:
Tipo:
Freno hidráulico monodisco

Freno trasero:
Tipo:
Freno mecánico de tambor anterior y posterior

Suspensión delantera:
Tipo:
Horquilla telescópica

Especificaciones

Suspensión trasera:
Tipo:
Basculante unitaria
Sistema eléctrico:
Sistema de tensión:
12 V
Batería:
Modelo:
VRLA
Voltaje, capacidad:
12 V, 6.0 Ah (10 HR)
Faro delantero:
Tipo de bombilla:
Bombilla halógena
Potencia de la bombilla:
Faro:
HS1, 35.0 W/35.0 W
Luz de freno y posterior:
21.0 W/5.0 W
Luz de intermitencia delantera:
10.0 W
Luz de intermitencia trasera:
10.0 W
Luz auxiliar:
LED

SAU53562

Números de identificación

Anote el número de identificación del vehículo, número de serie del motor y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo. Necesitará disponer de estos números de identificación cuando registre el vehículo ante las autoridades locales y cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

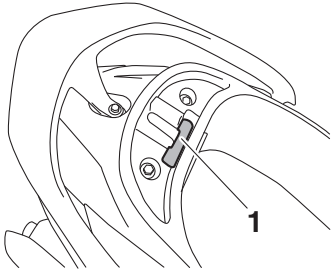
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR:

INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

SAU62971

Número de identificación del vehículo



1. Número de identificación del vehículo

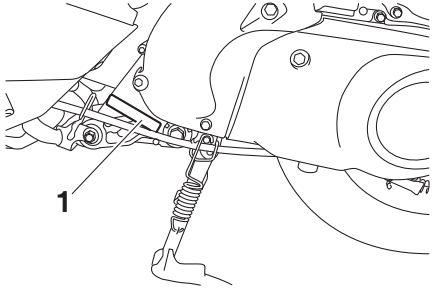
El número de identificación del vehículo está grabado en el bastidor debajo del asiento del pasajero.

NOTA

El número de identificación del vehículo sirve para identificar el vehículo y puede utilizarse para registrarlo ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

SAU26442

Número de serie del motor

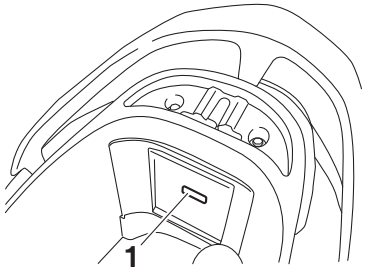


1. Número de serie del motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter.

SAU26481

Etiqueta del modelo

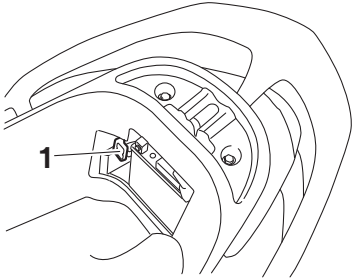


1. Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está pegada en el bastidor debajo del asiento. (Véase la página 4-11). Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

SAU69910

Conector de diagnóstico



1. Conector de diagnóstico

El conector de diagnóstico está situado como se muestra.

SAUA0872

Uso de sus datos

Este es un breve resumen de cómo Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd., y Yamaha Europe N.V.) utiliza sus datos. Para obtener más información, consulte la política de privacidad en la URL específica indicada a continuación:

País	Idioma	URL
Austria	Alemán	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Neerlandés	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Francés	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bulgaria	Búlgaro	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
República Checa	Checo	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
Dinamarca	Danés	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finlandia	Finlandés	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
Francia	Francés	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Alemania	Alemán	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grecia	Griego	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Hungría	Húngaro	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Italia	Italiano	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irlanda	Inglés	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Países Bajos	Neerlandés	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Noruega	Noruego	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Polonia	Polaco	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/prywatnosc/polityka-prywatnosci/
Portugal	Portugués	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Rumanía	Rumano	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
España	Español	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Suecia	Sueco	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Suiza	Alemán	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Suiza	Francés	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turquía	Turco	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/
Reino Unido	Inglés	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Información para el consumidor

¿Qué datos recogemos y cómo recogemos sus datos?
Este vehículo recoge tres tipos de datos a través de las unidades de control del motor (ECU) integradas): (1) Número de identificación del vehículo (VIN); (2) datos en tiempo real que muestran el rendimiento del vehículo, como el estado de funcionamiento del motor, la velocidad del vehículo y el kilometraje; y (3) otros datos que muestran el estado del vehículo, como el código de diagnóstico de fallos (DTC).
Los datos recogidos se cargan en el servidor de Yamaha Motor Co., Ltd. mediante la conexión de una herramienta de diagnóstico especial Yamaha al vehículo, solo cuando se realizan comprobaciones de mantenimiento o procedimientos de servicio.

¿Cómo utilizaremos sus datos?
Yamaha utiliza los datos recogidos de su vehículo, (1) para llevar a cabo un servicio de mantenimiento adecuado, incluyendo el diagnóstico, (2) para aplicar una valoración adecuada de las reclamaciones de garantía, (3) para la investigación y desarrollo de vehículos, (4) para proporcionar y mejorar la calidad de los productos, características y servicios, (5) para asegurar nuestro propósito de negocio y (6) para cumplir los requisitos de las leyes y reglamentos.

¿Cómo compartimos sus datos?
Podemos compartir sus datos con: (i) nuestras filiales, empresas asociadas y socios comerciales; (ii) distribuidores en su país o región y (iii) contratistas dentro del ámbito necesario para lograr el propósito de uso descrito anteriormente.

Cómo ponerse en contacto con nosotros
Yamaha Motor Co., Ltd., y Yamaha Motor Europe N.V. son controladores conjuntos de los datos recogidos. Toda pregunta o reclamación relativa al tratamiento de sus datos personales puede dirigirse por escrito a:
Yamaha Motor Europe NV/Digital Marketing & CRM
– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Países Bajos.

El ÚNICO OBJETO de la información de contacto anteriormente indicada es RESPONDER A LAS CONSULTAS SOBRE PROCESAMIENTO DE DATOS Y NO SE RESPONDERÁ A OTROS TIPOS DE CONSULTAS. Sírvase indicar la siguiente información para la correcta tramitación de su consulta: **(1) Su nombre; (2) su dirección de correo electrónico; (3) su país de residencia; y (4) su número de identificación del vehículo.** Utilizaremos la información personal que nos facilite únicamente para responder a su consulta sobre el tratamiento de datos.

Índice alfabético

A

Aceite de la transmisión final 7-13
Aceite del motor y tamiz de aceite 7-11
Aceleración y desaceleración 6-3
Activación del sistema de parada-arranque 3-1
Almacenamiento 8-4
Arranque del motor 6-2
Asiento 4-11
Aspectos de seguridad en la conducción 1-5

B

Batería 7-27
Bombilla de intermitente (delantero), cambio 7-31
Bombilla del faro, sustitución 7-29
Bujía, comprobación 7-9

C

Caballete central y caballete lateral, comprobación y engrase 7-25
Caballete lateral 4-13
Cables, comprobación y engrase 7-24
Carenados y panel, desmontaje y montaje 7-7
Catalizador 4-11
Cojinetes de las ruedas, comprobación 7-27
Color mate, precaución 8-1
Combustible 4-9
Compartimento portaobjetos 4-12
Conector de diagnóstico 10-2
Conmutador de la luz de cruce/carretera 4-7
Consumo de gasolina, consejos para reducirlo 6-3
Correa trapezoidal, comprobación 7-23
Cuadro de identificación de averías 7-34
Cuidados 8-1

D

Dirección, comprobación 7-26

E

Especificaciones 9-1
Estacionamiento 6-4
Etiqueta del modelo 10-1

F

Filtro de aire y filtro de aire de la caja de la correa trapezoidal 7-14
Frenada 6-3
Funcionamiento del sistema de parada-arranque 3-1
Fusibles, cambio 7-28

G

Gancho para equipaje 4-13

H

Holgura de las válvulas 7-17
Horquilla delantera, comprobación 7-26

I

Identificación de averías 7-32
Identificación de averías del sistema de parada-arranque 7-32
Indicador de gasolina 4-4
Indicador multifunción 4-4
Información relativa a la seguridad 1-1
Inicio de la marcha 6-2
Interruptor de arranque 4-7
Interruptor de intermitencia 4-7
Interruptor de la bocina 4-7
Interruptor del sistema de parada-arranque 4-7
Interruptores del manillar 4-7
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección 4-1

J

Juego de herramientas 7-1
Juego de la maneta de freno delantero, comprobación 7-20
Juego libre de la maneta del freno trasero, ajuste 7-20
Juego libre del puño del acelerador, ajuste 7-17

L

Líquido de freno, comprobación 7-22
Líquido de frenos, cambio 7-23
Luces indicadoras de intermitencia 4-2
Luces indicadoras y de aviso 4-2
Luz de freno/piloto trasero 7-31
Luz de posición 7-30
Luz indicadora de avería (MIL) 4-3
Luz indicadora de la luz de carretera 4-3
Luz indicadora del sistema de parada-arranque 4-3

M

Maneta del freno, delantero 4-8
Maneta del freno, trasero 4-8
Manetas de freno, engrase 7-24
Mantenimiento, sistema de control de emisiones 7-2
Mantenimiento y engrase, periódicos 7-3

N

Neumáticos 7-18

Índice alfabético

Número de identificación del vehículo 10-1
Número de serie del motor 10-1
Números de identificación 10-1

P

Pastillas y zapatas de freno, comprobación 7-21
Portacascos 4-12
Precauciones de uso del sistema de parada-arranque 3-3
Puño del acelerador y cable, comprobación y engrase 7-24

R

Reloj 4-4
Rodaje del motor 6-1
Ruedas 7-20

S

Sistema de corte del circuito de encendido 4-14
Sistema de parada-arranque 3-1
Situación de las piezas 2-1

T

Tapa de la bocallave 4-2
Tapón del depósito de gasolina 4-9

U

Uso, sus datos 10-3

V

Velocímetro 4-4
Visor multifunción 4-5

Y

Yamalube 7-13



YAMAHA

PRINTED IN VIETNAM